

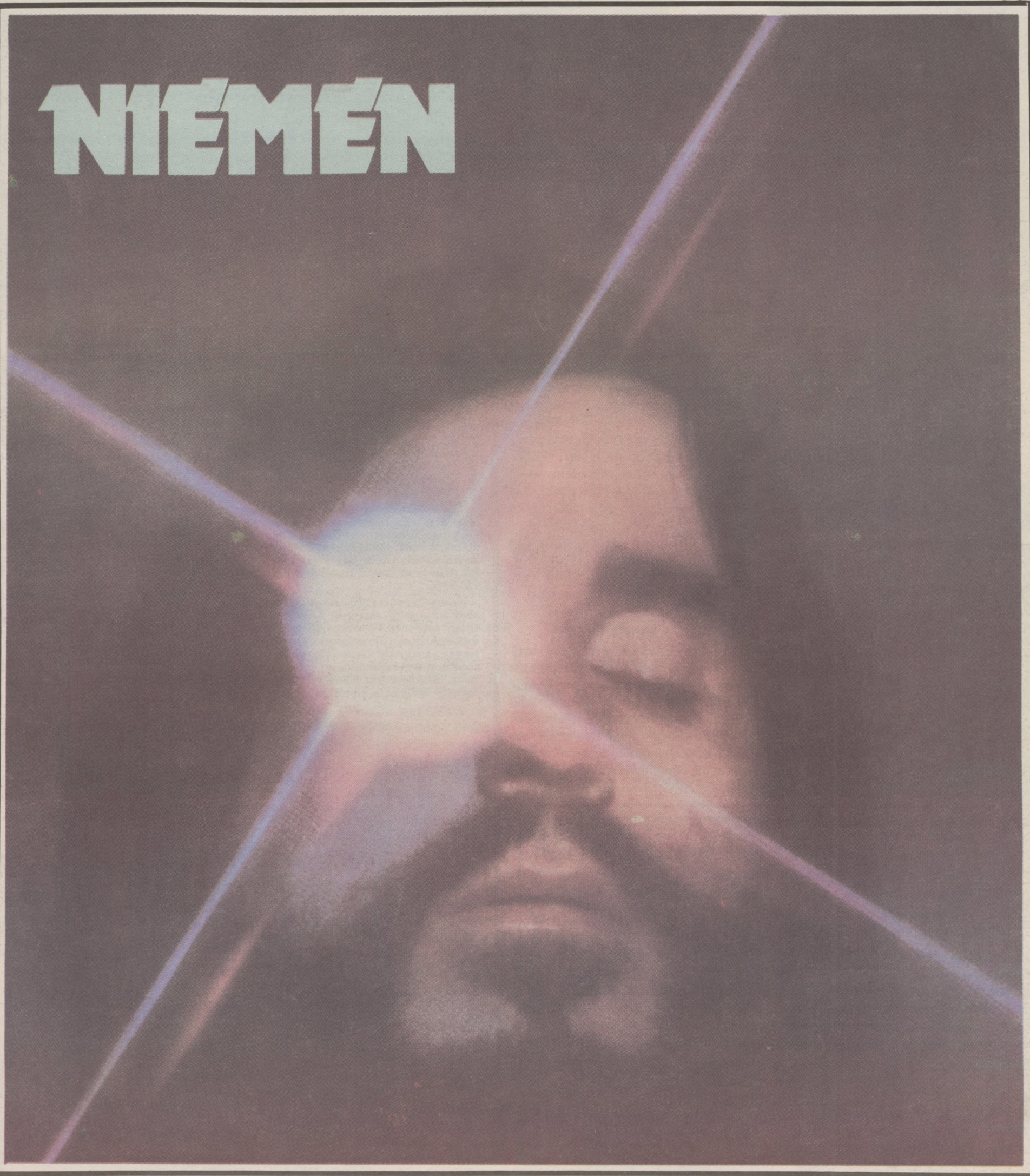
Edyt. Jęg

# Kaleidoskop

TYGODNIA

CHICAGO, 10/20/89      MAGAZYN WEEKENDOWY, NR 36

## NIEMÉN



# Trybuna Polonijna

**Czy łatwiej jest żyć kobiecie w Ameryce, czy w Polsce — z punktu widzenia matki, żony, narzeczonej?**



Rozmawia: MIRA RZEPECKA

**BEATA SIEMIENIUK:**

W Ameryce najgorsza jest samotność. Jeśli jednak ma się bliską sobie osobę to zdecydowanie żyje się tu w Stanach prościej i wygodniej. Po przebrnięciu przez barierę językową można w dość krótkim czasie urządzić sobie takie życie, jakie komu odpowiada, co w Polsce byłoby z wielu względów niemożliwe.



**BARBARA H. BRUZGO:**

Ameryka to miejsce gdzie choć trzeba ciężko pracować, często kosztem wyrzeczeń zawodowych to jednak można się tu czegoś konkretnego dorobić, zbudować sobie i swojej rodzinie przyszłość i pewnego rodzaju dostatek. Nie bez znaczenia jest też to, że możemy (stać nas na to) pomagać tym co pozostali w Polsce którym jest o wiele ciężiej i żyć i pracować.



**WŁADYSŁAWA KRÓL:**

W Polsce pracowałam w handlu i była to o wiele bardziej ciężka praca i nieporównywalnie bardziej stresująca niż tu fizyczna. W Ameryce kobieta mimo ciężkiem pracy, często ma kilka etatów, jej życie jest może nie łatwiejsze, ale lepiej zorganizowane i prostrze, a prowadzenie domu może dawać satysfakcję.

# Co? Gdzie? Kiedy?

W celu zamieszczenia informacji o nadchodzącym wydarzeniu kulturalnym, sportowym, bądź innego rodzaju wydarzeniu otwartym dla szerokiej publiczności, prosimy nadesłać list na adres:

**Kalejdoskop Tygodnia  
Co? Gdzie? Kiedy?  
6100 N. Cicero  
Chicago, Il. 60646**

z następującymi dokładnymi danymi: datami, godzinami, miejscem wydarzenia oraz nr telefonu. Warunkiem zamieszczenia informacji jest jej otrzymanie przez nas minimum dwa tygodnie przed datą wydarzenia. Rezerwujemy pełne prawa do re-edycji nadesłanych informacji.

Informacje w rubryce: Co? Gdzie? Kiedy? zamieszczane są bez opłat i nie mają żadnego związku z reklamami.

Informacje ułożone są w kolejności chronologicznej.

## Muzyka Poważna

**PIĄTEK, 20 PAŹDZIERNIKA:**

**Ravinia Festival Fall Series** — recital na harfę i fortepian, którego gwiazdą będzie Anthony Newman. W programie utwory Mozarta, Handla i Bacha. Bennett Hall, Ravinia Park, Green Bay przy Lake-Cook Rd., Highland Park. 8 p.m. Bilety \$20. Tel.: 728-4642.

**Harwood Early Music Ensemble** — zaprezentuje operę Eurydyka wg. Giulio Cacciniego. 8 p.m., First Baptist Church, Chicago i Lake w Evanston. Bilety \$6.50-\$15.50. Tel.: 775-6696.

**SOBOTA, 21 PAŹDZIERNIKA:**

**Music of the Baroque** — w pierwszym koncercie sezonu usłyszymy muzykę Vivaldiego i Bononciniego. 8 p.m. Grace Lutheran Church, 7300 W. Division w River Forest. Bilety \$16.50-\$32.50. Tel.: 663-1075.

**Ravinia Festival Fall Series** — recital pianisty Stephena Hougha, w którym utwory Chopina, Schumanna, Liszta i innych muzyków epoki romantyzmu. Bennett Hall, Ravinia Park, Green Bay przy Lake-Cook Rd., Highland Park. 8 p.m. Bilety \$20. Tel.: 728-4642.

**Vienna Chamber Philharmonic i Nigel Kennedy** (znakomity skrzypek) — w koncercie Cztery pory roku Vivaldiego, Koncert Brandenburski Bacha, Divertimento Mozarta i Serenada na smyczki Czajkowskiego. Początek sezonu muzyki kameralnej w Orchestra Hall, 220 S. Michigan Ave. 8 p.m. Bilety \$12-\$40. Tel.: 242-6237.

**NIEDZIELA, 22 PAŹDZIERNIKA:**

**Harwood Early Music Ensemble** — patrz sobota. 3 p.m., Church of Ascension, 1133 N. LaSalle. Bilety \$6.50-\$15.50. Tel.: 775-6696.

**Music of the Baroque** — patrz sobota. 3 p.m. United Church of Hyde Park, 1448 E. 53 St. Bilety \$16.50-\$32.50. Tel.: 663-1075

**Northbrook Symphony Orchestra** pod dyrekcją Samuela Magada, z udziałem pianistów Mishy i Cipy Dichterów w koncercie muzyki Kodaly, Mozarta i Beethovena. Sheely Center, Glenbrook, North High School, 2300 Shermer Rd. w Northbrook. 4 p.m. Tel.: 272-0755.

**PONIEDZIAŁEK, 23 PAŹDZIERNIKA:**

**Music of the Baroque** — patrz sobota. 8 p.m. St. Paul's United Church, 655 W. Fullerton Ave. Bilety \$16.50-\$32.50. Tel.: 663-1075.

**ŚRODA, 25 PAŹDZIERNIKA:**

**Martha Wallas**, polskiego pochodzenia piosenkarka, studentka Chicago Musical College przy Roosevelt University, wystąpi w koncercie organizowanym przez Chicago Public Library w Lerner Auditorium, przy 4455 N. Lincoln Ave. Solistce akompaniować będzie Richard Hagedorn. W programie koncertu: Aria Gdybym rannym słonkiem z Halki S. Moniuszki, Gianni Schichi — Pucciniego, II Trovatore — Verdiego, Alleluja — W.A. Mozarta, Only A Rose — R. Frimla, fragmenty z My Fair Lady i inne utwory. 7:30 p.m. Wstęp i parking wolny.

*Martha Wallas*



## KALEJDOSKOP TYGODNIA MAGAZYN WEEKENDOWY

**Redaktor Naczelny: Maciej J. Cybulski**

**Redakcja: Anna Błaszczak, Tomasz Kowalski, Alicja Remiszewska**

**Stale współpracują: Wojciech Białasiewicz, Kazimierz Dziubiński, Jan Fijor, Wiesław Leżanka, Iwona Lippert, Les Kuczyński, Lidia Dura-Rozmus, Jan. T. Stanisławski, Wojciech Wierzewski, Grażyna Lippert-Zajączkowska.**

**Korespondenci:**

**Warszawa — Joanna Futkowska**

**Paryż — Urszula Gaspard**

**Adres redakcji: 6100 N. CICERO AVENUE  
CHICAGO, ILLINOIS 60646**

**tel: 312/286-0500 wew. 307**

**Kalejdoskop Published Weekly by Polish Daily Zgoda, Second Class Postage  
Paid At Chicago Main Post Office.**

c 1989. All Rights Reserved.

# LEGENDARNY CZESŁAW

Długo zastanawiałem się nad tytułem mego artykułu. Po głowie chodziły różne pomysły, koncepcje. Jednak sama osoba artysty, o którym chcę dziś pisać jest postacią niezwykłą, zachodni krytycy i dziennikarze piszący o muzyce z pewnością określiliby go mianem — legendarny. Myślę, że jest to prawidłowe określenie. Legendarny z wielu przyczyn. Człowiek, który przez 27 lat działalności estradowej nigdy nie zmienił wyznaczonego przez siebie "kursu." Miał wiele możliwości zdobycia większej, ale taniej popularności, większych pieniędzy. Mimo to Czesław Wydrzycki-Niemen nie nagiął się.

Wielu nie rozumiało proponowanej przez Niemena muzyki i nie rozumie jej do chwili obecnej. Jest to zupełnie normalne. Jego muzyka wyprzedza czas. Jest taką jakiej słuchać będziemy w przyszłości. Czy to co pisze jest zbyt górnolotne? Myślę, że nie.

Wpadła mi w ręce, już w USA, kase-ta, na której znajdowały się nagrania z płyty wyprodukowanej przez wytwórnię CBS, nagranej przez Czesława tu w Stanach na początku lat 70-tych. Płyta "Niemen Mourner's Rhapsody" właściwie zrozumiała jest dopiero dzisiaj, a przecież wydana została w 1975 roku, czyli 14 lat temu. Rytmika, wykorzystanie instrumentów, podziały rytmiczne, aranżacje, tak współczesne jak gdyby nagrywane były miesiąc temu.

Niemen jest wszechstronny, dziś bardzo już dojrzały muzycznie, zdaje się zakończył okres eksperymentów, znalazł kolejną drogę. Jego najnowsza produkcja, album "Terra deflorata" jest płytą, która uwieńczyła długie milczenie artysty. Jest produkcją taką, której z pewnością nie powstydziliby się największe wytwórnie płytowe i ich najlepsi artyści, jest owocem kilku lat pracy i nowego dojrzewania. Niemen dojrzał, już nie tylko jako muzyk, kompozytor, wspaniały głosowo wykonawca, ale także filozof, poeta. Jak zwykle kontrowersyjna postać samotnika, zamkniętego od lat w swej muzyce i swym ukochanym domu rodzinnym, człowieka, który przed kilku jeszcze lat wzbudzał na widowni szal i ekstazę, do dziś gromadzi na koncertach tysiące melomanów żądnych jego muzyki, jego głosu i jego filozofii.

Podkreślałem już wcześniej, że Czesław Niemen nigdy nie zmienił wyznaczonego przez siebie kursu, pod żadnym naciskiem. Zawsze był sobą. Czy to w momencie, gdy otrzymał propozycję zajęcia miejsca słynnego Davida Claytona Thomasa w grupie "Blood, Sweat and Tears," czy w trakcie długiego kontraktu we Włoszech, kiedy to próbowano narzucić mu inną drogę muzyczną, czy to na scenach i w polskiej telewizji kiedy to raził realizatorów

jego wygląd, styl ubierania, jego wielka indywidualność.

O sukcesach i trofeach Niemena można by pisać bez końca. O większości z nich moi czytelnicy dobrze wiedzą, lub przynajmniej słyszeli. Dwadzieścia siedem lat przyniosło ponad 20 płyt długogrających, tysiące koncertów, setki nagród na festiwalach muzycznych. Marek Sart, znany kompozytor i krytyk muzyczny napisał o nim we wstępie do książki pt.: "Album Polskiego Rocka" — "Niemen, jako jedyny z polskich artystów rockowych, wszedł własnym niepowtarzalnym słowieńskim stylem w świat europejskiej pop-music." Wacław Panek — znany krytyk muzyczny, autor "Małego Słownika Muzyki Rozrywkowej" tak pisze o Niemenie: "... Niemen z roku na rok rozszerza swój warsztat, stając się niebawem najciekawszą postacią rodzimej muzyki rozrywkowej i jednym z najbardziej oryginalnych piosenkarzy-kompozytorów w panoramie całej europejskiej pop-rock-music. ..." Czy należy jeszcze coś dodać, chyba tylko to, że trzeba Czesława podziwiać za jego wytrwałość i pracowitość. Sukces nie przewrócił mu w głowie, Niemen pozostał skromnym, spokojnym, nieco zamyślonym, zawsze wymagającym najlepszego od siebie i ludzi z nim pracujących.

W dniu, w którym ukaże się nasza gazeta, Czesław Nieman będzie występował w Chicago, gdzie przyjechał na zaproszenie radiostacji WPNA 1490 AM, JAM Productions — firmy promocyjnej, jednej z największych w USA, oraz PM Productions. Weźmie udział, ze swym recitalem w wieczorze, który nosi nazwę "Dzień Polski w klubie Park West."

Rozmawiałem z Czesławem telefonicznie, dwa dni temu, aby móc przekazać naszym czytelnikom kilka od niego zdań.

Oto one:

Maciej Cybulski: Za kilka dni występujesz w Chicago, cieszymy się bardzo, że znów tu będziesz, wtedy pewnie porozmawiamy dłużej. Dzisiaj chciałbym prosić o kilka zdań dla czytelników "Kalejdoskopu Tygodnia." Co nowego, nad czym pracujesz, gdzie występujesz?

Czesław Niemen: Skończyłem właśnie nagrywać płytę długogrającą. Nosi tytuł "Terra Deflorata." Jest to pierwsza płyta od kilku lat. Została wydana przez "Veriton." W międzyczasie koncertowałem sporo za granicą (w Szwecji, Anglii, Niemczech Zachodnich) i w kraju. Teraz pracuję nad następnym albumem.

## N I E M E N

MC: Chciałem przypomnieć sobie jaka była pierwsza wykonywana przez Ciebie piosenka.

CN: Moja własna?

MC: Niewiem, chodzi mi o festiwal młodych talentów w Szczecinie, w 1962 roku.

CN: Wiesz, że naprawdę nie pamiętam dokładnie, która była pierwsza. Były to piosenki południowo-amerykańskie, na pewno "Malagenia," był też "Czarny Oriusz."

MC: Kiedy były to już twoje kompozycje?

CN: Prawie zaraz, pierwszą piosenką, którą napisałem był utwór "Wiem, że nie wrócisz." Stał się od razu przebojem.

MC: No i potem już poszło. . . .

CN: Chyba tak.

MC: Od kilku lat zrobiłeś się samowystarczalny, sam piszesz muzykę, sam ją aranżujesz, wykonujesz, nagrywasz. Sam także piszesz teksty?

CN: Od paru lat tak jest, zacząłem pisać teksty, właściwie poezje od prawie dziesięciu lat. Jeśli chodzi o muzykę, to obecna technika elektroniczna i komputerowa pozwala mi na uniezależnienie się od innych, pracę samemu i osiąganie dzięki tej technice świetnej jakości dźwięku i jego czystości.

MC: Co dzieje się obecnie w polskiej muzyce rozrywkowej?

CN: Szczerze powiem, że dużo, a za-

Foto: Wiesław Leżanka

razem bardzo niewiele. Dużo powielania zabranicznych wzorów, niewiele oryginalności. Byłem na przykład na festiwalu w Jarocinie, występowałem i przyjęto mnie bardzo dobrze, aż zdziwiłem się, że moja muzyka trafia i jest rozumiana przez tych najmłodszych odbiorców. Oni sami jednak nie produkują niczego naprawdę nowego i odkrywczego.

MC: Czy piszesz dalej muzyki filmowe i teatralne?

CN: Chwilowo nie, zająłem się komponowaniem, wykorzystaniem komputerów, zapisu cyfrowego dla doskonalenia samego siebie i swojej muzyki. Jak już mówiłem, pracuję nad kolejną płytą, mam szereg zaproszeń na koncerty w kraju i za granicą.

MC: Czekamy więc w Chicago. Jaki będzie program twego recitalu w Park West?

CN: Cieszę się, że będę znów mógł wystąpić dla chicagowskiej publiczności, szczególnie, że koncert odbywać się będzie w tak dobrym i ciekawym, amerykańskim klubie jak "Park West." Zaprezentuję program mieszany, będą w nim stare przeboje i piosenki z najnowszej płyty.

Tyle Czesław Niemen w krótkim wywiadzie telefonicznym. Ja osobiście mam nadzieję spotkać wszystkich czytelników na koncercie w "Park West." Do zobaczenia.

# Z cyklu: ABC Ameryki

## Wielka Depresja

Mniej więcej od połowy XVIII wieku Stany Zjednoczone przeżywały przejściowe kryzysy ekonomiczne, a od roku 1850 kryzysy te występowały w dość regularnych interwałach czasowych. Przed rokiem 1930 niezmiernie rzadko zdarzało się jednak, aby kryzys trwał dłużej niż przez okres dwunastu miesięcy i aby swoim zasięgiem obejmował wszystkich mieszkańców kraju.

Tymczasowe kryzysy miały ponadto pozytywne następstwa: często powodowały ekspansję ludności i zasiedlanie nowych terytoriów na zachodzie lub szybki rozwój nowych gałęzi przemysłu. W latach 30-tych bieżącego stulecia problem przedstawiał się jednak inaczej—Wielka Depresja Ekonomiczna była zjawiskiem bezprecedensowym.

Źródła Wielkiej Depresji nie należy szukać w krachu na giełdzie, jaki nastąpił w październiku 1929 roku. Jej głównym powodem były polityczne ustalenia, jakie zapadły po zakończeniu I wojny światowej i jakie były całkowicie oderwane od ekonomicznych realiów.

W Europie Depresję wywołały m.in. utrata kolonii oraz zmiana granic, które na przykład w Niemczech doprowadziły do takiego wielkiego niezadowolenia społecznego, że upatruje się w nich jedną z przyczyn popularności faszystów. Ze względu na związki handlowe z Europą Stany Zjednoczone prędzej czy później musiały odczuć skutki Depresji u siebie.

Pierwsze symptomy zbliżającej się katastrofy były w USA łatwo dostrzegalne: rynki eksportowe znikły jeden po drugim, wprowadzanie nowych osiągnięć technologicznych w przemyśle i górnictwie eliminowało więcej miejsc pracy, niż było ich w stanie wytworzyć, a na zachodzie nie istniały już bezludne terytoria, które można by kolonizować.

Przemysł oraz rolnictwo zaczęły odczuwać chroniczną nadprodukcję. To z kolei doprowadziło do najbardziej ironicznych paradoksów Depresji: coraz

więcej ludzi szukało zajęcia, lecz nadprodukcja powodowała zamykanie coraz to nowych przedsiębiorstw. Rosła liczba głodnych, ale farmerzy woleli składować swoje produkty niż je sprzedawać, ponieważ sprzedaż nie przynosiła zysków.



Bezrobotni, wędrujący w poszukiwaniu pracy

A jednak amerykańskie społeczeństwo pomimo tak jednoznacznych sygnałów pozostawało ślepe na symptomy nadchodzącej Depresji. Moralność, głęboko osadzona w purytańskich tradycjach, kazała przypuszczać, że bezrobociu są winni sami bezrobotni, którym się

nie chce pracować. I przekonanie takie panowało aż do momentu, kiedy rząd federalny zaczął ujawniać alarmujące dane na temat średniego dochodu narodowego.

Poprzednio, przez wiele lat, średni dochód narodowy, zwiększał się o około 3.5% rocznie. W latach 1929–1932 każdego roku spadał o przeszło 10%. W okresie zaledwie czterech lat liczba bezrobotnych zwiększyła się z półtora do piętnastu milionów, a miliony innych nie było w stanie znaleźć zatrudnienia w pełnym wymiarze godzin.

W roku 1932 weterani z I wojny światowej urządzili marsz protestacyjny w Washingtonie, domagając się wypłaty zaległych wynagrodzeń. Zostali brutalnie rozpędzeni przez wojsko. Widząc to społeczeństwo wreszcie zaczęło się bu-

dzić—wreszcie zrozumiało, że oto kraj stoi o krok od ekonomicznej katastrofy.

Wybuchł poważny kryzys bankowy. W latach 1929–1932 w Stanach Zjednoczonych zamknięto około 11,000 banków, a więc blisko 44% spośród wszystkich istniejących. Zamykanie banków spowodowało przepadek depozytów o łącznej wartości ok. dwóch miliardów dolarów. Powołany wcześniej do życia Federalny System Rezerw, który jako pożyczkodawca miał być dla banków ostatnią deską ratunku, nie był w stanie uzdrowić sytuacji. Kraj nie potrzebował kredytów, ale gruntownych reform.

Zanim to jednak zrozumiano, kryzysowi bankowemu zaczęto zapobiegać przy użyciu pewnych półśrodków. Z początkiem 1933 roku gubernatorzy wielu stanów wprowadzili tzw. "bankowe święta," a więc dni, kiedy banki pozostawały zamknięte, co uniemożliwiała ludności masowe likwidowanie złożonych w nich depozytów.

Prezydent Roosevelt, wkrótce po swojej inauguracji w marcu 1933, na okres dwóch tygodni zamknął wszystkie banki na terenie kraju. W konsekwencji niektóre z nich pozostały zamknięte na zawsze, lecz innym udało się przetrwać okres największej paniki.

Idąc za przykładem krajów europejskich, Stany Zjednoczone zdewałowowały dolara o blisko 70%, a jednocześnie podwyższyły ceny złota z \$20.67 do \$30 za uncję. Prywatnym obywatelom zakazano posiadania złotych monet, a duża część światowych zasobów złota powędrowała do podziemia Fortu Knox, w stanie Kentucky.

W dalszym ciągu rozwiązania wymagał głęboki kryzys w rolnictwie. W latach 1929–1932 ceny produktów rolnych spadły o 53%. Jak na ironię losu były to lata wielkiego urodzaju, który dodatkowo przyczyniał się do nadprodukcji. Należy w tym miejscu wyjaśnić, że nadprodukcja w rolnictwie nie powodowała

bynajmniej możliwości zwiększonej sprzedaży, gdyż powszechny głód nigdy nie był czynnikiem regulującym ceny produktów rolnych.

Spadek cen i nadprodukcja spowodowały zlikwidowanie wielu małych farm oraz pozbawienie pracy tysięcy najemnych robotników rolnych. Rozpoczęła się wielka migracja bezrobotnych farmerów na zachód, której tragizm doskonale opisał John Steinbeck w słynnym dziele "The Grapes of Wrath."

Jest to saga ubogiej rodziny, emigrującej do Kalifornii w poszukiwaniu pracy w warunkach feudalnego wyzysku robotników rolnych.

Wreszcie prezydent Roosevelt zapoczątkował reformy, które miały definitywnie i ostatecznie zlikwidować Depresję. Stabilizację cen w rolnictwie osiągnięto poprzez wykupywanie przez rząd federalny nadwyżek produktów rolnych.

Przedsiębiorstwom konkurencyjnym zezwolono na regulowanie cen w taki sposób, by ich ostateczna wysokość zadawała wszystkim firmom, które wcześniej między sobą konkurowały. Bezrobotnym przyznano zasiłki, a na mocy Aktu o Narodowym Uzdrawieniu Gospodarczym (National Industrial Recovery Act) skrócono tydzień pracy, a robotników zachęcano do zakładania związków zawodowych.

Cóż z tego, skoro Sąd Najwyższy USA w roku 1935 orzekł, że Akt o Narodowym Uzdrawieniu Gospodarczym jest niezgodny z Konstytucją kraju. Doprowadziło to do kolejnego paradoksu—Konstytucja wydawała się być czynnikiem, hamującym reformy. Amerykę zaczęła dusić biurokratyczna interpretacja jej własnych, demokratycznych zasad.

Nie zrażony tym prezydent Roosevelt przystąpił do drugiego etapu reformy. Nadal kładł nacisk na powstawanie związków zawodowych w każdym przedsiębiorstwie. Wprowadził system ubezpieczeń społecznych Social Security, który zagwarantował emerytury oraz ubezpieczenia na wypadek bezrobocia.

Podniósł minimalne uposażenie i jeszcze bardziej skrócił godziny pracy. Zapewnił bezpośrednią oraz pośrednią, pomoc podupadającym, małym farmom rodzinnym. Wzmocnił Federalny System rezerw oraz położył nacisk na szkolenie zawodowe dla młodzieży i bezrobotnych.

Realizacja ambitnego programu Roosevelta wymagała jednak dużych nakładów finansowych, a te z kolei można było uzyskać jedynie poprzez dodatkowe opodatkowanie ludzi o najwyższym dochodzie oraz korporacji. Oczywiście posunięcia te nie były popularne wśród przemysłowych potentatów, którzy natychmiast zareagowali ostrym lobby na Kongres przeciwko planom Roosevelta.

Jaskrawym przykładem tego oddziaływania jest upadek projektu prezydenta w sprawie powiększenia liczby sędziów, zasiadających w Sądzie Najwyższego kilku liberalnych sędziów, którzy nie torpedowałyby jego wszystkich posunięć, niemniej Kongres, ulegający wpływowi lobbystów, nie wyraził na to zgody.

Niechęć ze strony wielu ustawodawców uniemożliwiła pełną realizację planów Roosevelta, choć te reformy, które udało się przeprowadzić, wywołały pewne pozytywne efekty. Około roku 1939 bezrobocie spadło do 10 milionów, a produkcja przemysłowa ponownie osiągnęła poziom z 1929 roku.

Główny skutek reform dał się jednak odczuć w amerykańskim sposobie myślenia—przedtem Amerykanie sprzeciwiali się finansowej opiece ze strony państwa—teraz system Social Security przyjęli z wdzięcznością. Przedtem w miejscu pracy stawiali na indywidualizm—teraz zrozumieli, że związki zawodowe najlepiej reprezentują interesy robotników.

Przesadą byłoby twierdzić, że to prezydent Roosevelt zlikwidował Depresję. Faktycznie, zlikwidowała ją dopiero II wojna światowa, która—co jest kolejnym paradoksem—dla ekonomii stała się dobrodziejstwem. Błyskawiczny rozwój przemysłu zbrojeniowego sprawił, że bezrobocie spadło do zaledwie 5% i na takiej wysokości utrzymało się w USA niemal do końca lat 60-tych.

Spośród wszystkich konsekwencji Wielkiej Depresji warto zwrócić uwagę na jedną, dotyczącą sfery nie ekonomicznej, lecz politycznej. Otóż w latach 1860 do 1932 jedynie dwaj prezydenci Stanów Zjednoczonych nie byli republikanami, a zatem przez ponad siedemdziesiąt lat republikanie kontrolowali amerykańską administrację.

Wielka Depesja spowodowała odwrócenie tej tendencji i po jej zakończeniu, w Białym Domu coraz częściej zaczęli rezydować demokraci. Choć obecnie ponownie nastąpił okres prezydenckich kadencji republikańskich, demokraci dominują w obu izbach amerykańskiego Kongresu, co również stanowi pewne świadectwo społecznych sympatii, powstałych w okresie największego kryzysu gospodarczego stulecia.

Maja

OD 20 LAT  
W TYM SAMYM MIEJSCU  
**BRIDAL CAKE**  
BY ROSE



SPECJALIZUJEMY SIĘ TYLKO  
W TORTACH WESELNYCH  
I OKOLICZNOŚCIOWYCH  
ZAWSZE ŚWIEŻE, Z NATURALNYCH  
PRODUKTÓW UNIKALNE W SMAKU,  
FORMIE I DEKORACJI  
WIELKOŚĆ NIEOGRANICZONA  
• MASY O RÓŻNYCH SMAKACH  
WSZYSTKIE AKCESORIA WESELNE  
I NA SHOWER PARTY

4237 W. 63rd Str.  
Chicago, IL 60629  
735-8677



The Art Institute  
of Chicago



(6)

Po emocjach związanych ze sztuką reformacji w Niemczech, powróćmy do Włoch. U schyłku XV w. Włochy górowały oświatą i kulturą nad wszystkimi krajami Europy. Posiadając właściwie zupełną niepodległość, nie tworzyły jednak jednego organizmu państwowego. Rozbicie polityczne Włoch zachęcało Francję i Hiszpanię do interwencji w wewnętrzne ich sprawy. W kraju powstał zamęt. Duże znaczenie w walkach pod hasłem wyzwolenia Włoch od obcych, miał papież Juliusz II zwany "papa il terribile" (groźny papież). Wojska papieskie wraz ze Szwajcarami wyгнаły Francuzów z Mediolanu. W 1513 roku Juliusz II umiera i na tronie papieskim zasiada Leon X, znany powszechnie mecenas sztuki, lecz nie posiadający żadnych zdolności politycznych czy wojskowych. Sytuację tą wykorzystali Francuzi zajmując Mediolan. Papież pogodził się z faktem dokonany, uznając Franciszka I, króla Francji za księcia Mediolanu. Gdy na drugim końcu półwyspu, Neapol znalazł się pod władzą Hiszpanów, niepodległość Włoch, praktycznie rzecz biorąc, upadła, i to na długie wieki. Zaczęło się współzawodnictwo francusko-hiszpańskie o wpływy na pozostałe państewka łącznie z Państwem Kościelnym. W związku z bogactwem miast włoskich, które jakby na przekór zamieszkom i wojnom — o znaczeniu mimo wszystko lokalnym — nie przestawały przechodzić okresu rozkwitu ekonomicznego, Włochy weszły w złoty okres rozwoju nauki, literatury i kultury artystycznej. Słynęły na całą Europę uniwersytety włoskie, w których młodzież innych krajów poszukiwała wiedzy. Właśnie po studiach włoskich Kopernik sformułował swój naukowy pogląd na budowę systemu słonecznego. Początek XVI wieku we Włoszech był pod znakiem "gigantów" światowej sztuki: Leonarda da Vinci (1452-1519, Michała Anioła Buonarroti (1475-1564), czy Rafaela Santi (1483-1520). Wielcy artyści XVI wieku, w dramatycznych niekiedy starciach z mecenasami, wywalczyli sobie nie tylko wyjście z mieszczańskich cechów rzemieślniczych, ale także zdobywają niezwykłą pozycję na dworach, aż po oznaki zewnętrznego uwielbienia i uszanowania, jak zanotowany fakt powstawania ksiąg medycejskich, gdy do komnaty wchodził Michał Anioł, a cesarz Karol V. Habsburg podobno schylił się po pędzel upuszczony przez Tycjana w czasie malowania swego portretu. Historycy sztuki dzielą sztukę włoską XVI wieku na trzy okresy: "dojrzały" renesans, "późny" renesans i manieryzm.

Pierwiastki rozwiniętego renesansu przeważają jeszcze w twórczości wybitnego przedstawiciela szkoły parmeńskiej Antonia Allegri da Correggio, zwanego krótko Correggiem (1494-1534).

Wyszedł on ze szkoły ferraryjskiej, następnie kształcił się na dziełach Mantegni w Mantui, w roku 1518 w czasie pobytu w Rzymie z dziełami Rafaela i Michała Anioła, oraz oczywiście z anty-

tensywności koloru i trwałości. Ponieważ fresk może być wykonany tylko na świeżym tynku, jego wierzchnią warstwę, zwaną intonako, nakłada się jedynie na taką powierzchnię, która może



"Madonna z Dzieciątkiem i św. Janem Chrzcicielem" ok. 1515

kciem.

Malował freski, obrazy ołtarzowe i obrazy treści mitologicznej, te ostatnie z silnym nalotem wyrafinowanego erotyzmu, w czym dopatrywać się można po renesansowego nastroju. W tym miejscu chciałabym dokładniej zdefiniować technikę malarską zwaną freskiem. Technika ta, inaczej zwana al fresco (po włosku — na świeżo) należy do jednych z najbardziej trwałych w malarstwie ściennym. Pigmentami rozprowadzonymi wodą maluje się bezpośrednio na jeszcze mokrej warstwie wyprawy wapiennej (rodzaj tynku). Wskutek zachodzących reakcji chemicznych, w trakcie wysychania pigmenty wiążą się w sposób trwały z wyprawą (która spełnia tu rolę spoiwa). Pokrywając się krystaliczną warstwą wapienia malowidło nabiera świętistości, in-

być zamalowana w ciągu jednego dnia. W związku z tym całość malowidła zwykle projektowana jest na kartonie, z którego metodą przepróchy lub odcisnięcia rysunku, przenosi się je partiami na ścianę. Ewentualne poprawki robi się później, na gotowym malowidle temperurą.

Początki fresku sięgają prawdopodobnie starożytności. Uprawiany był także w średniowieczu. We Włoszech zyskał popularność od czasów Giotta, rozpowszechniając się zwłaszcza w dobie renesansu (Masaccio, Rafael, Michał Anioł).

W okresie baroku bardziej szczegółowo opracowywane kartony umniejszały spontaniczność fresku. Należy pamiętać o tym, że nie każde malowidło ścienn-

Ciąg dalszy na str. 18

Na pewno w bankach, ale dobrać się do niego jest trudno. Można przeczytać sto książek, obejrzyć sto kryminalnych filmów, opracować sto wariantów napadu — w rezultacie i tak wychodzimy do "tyłu" — zawsze znajdzie się jakiś smutny detektyw w przeciwnym płaszczu, który będzie mądrzejszy niż my. Znacznie lepiej w takim układzie urodzić się ze srebrną łyżeczką w "buzi".

— Wiadomo, mamy bogatych rodziców i ci załatwią za nas wszystko — "Mercedesy", wille i wakacje na francuskiej Riwierze. Moja rodzina jakoś nie przepchała się do "przodu". Urodziłam się bez łyżeczki, na dodatek bez włosów też. Jak pech to pech. Nie należy się jednak załamywać. Ponieważ mnie się nie udało wcale to nie znaczy, że innym też. Zaczęłam się oglądać po znajomych i znalazłam kilku milionerów. Niestety znajomości okazały się bardzo krótkotrwałe. Po kilku miesiącach czy latach znajomi zamieniali swoje wille na inny budynek — też okazały, tylko okienka mieli mniejsze. Zamiast bywać na wspaniałych przyjęciach musiałam wysyłać paczki.

Samo życie.

Zrażona niepowodzeniem znajomych zaczęłam słuchać Rodziców — "ucz się dziecko ucz, tylko wykształcenie ma przyszłość". Teoretycznie wszystko się zgodziło — każdy następny dyplom był witany w rodzinie z coraz większym entuzjazmem. Oprawiany w ramki uroczyste zawisał na ścianie. Wisiały sobie spokojnie (troskliwie odkurzone przez Mamusię do momentu, kiedy okazało się, że polska rzeczywistość przewróciła się do góry nogami, znacznie lepiej wychodziło się na hodowaniu sałaty, pomidorów, malowaniu samochodów niż pracując zgodnie ze swoim wykształceniem — jako inżynier, nauczyciel czy lekarz. Dyplom na ścianie nabral takiego samego znaczenia jak nieśmiertelne słoneczniki Van Gogha — zrobił się ładną dekoracją.

Część znajomych uległa, przekwalifikowała się. Dyplomy powiesili w łazienkach, ale za to zaczęli robić szmal.

## Gdzie jest ten szmal?



Pozostali uważnie słuchali informacji z zagranicy — tam dopiero jest przyszłość — dolary leżą na ulicy. Ponieważ na hodowli pomidorów zupełnie się nie znalazłam, o sałacie nawet królik wiedział więcej odemnie, postanowiłam szukać szczęścia gdzie indziej. Po paru miesiącach udało się, wyjechać do Ameryki. Na posadę czyścibuta który został milionerem nie liczyłam — wiadomo, ci którzy przyjechali wcześniej — już "obstawili" te etaty, ale od czego jest wiara w siebie?

Po wylądowaniu, na lotnisku uważnie patrzyłam pod nogi — udało się — znalazłam pięć centów. Wprawdzie nie był to dolar ale w końcu od czegoś trzeba zacząć. Niestety, jak zaczęłam tak i kontynuuję. Wprawdzie zarabiam do-

lary, ale także muszę je wydawać, do banku odnoszę centy. W moim przypadku potwierdziło się stare, ludowe porzekadło — nigdy nie podnoś znalezione go guzika, bo guzik będziesz miała. Na małego ciulacza mieszkającego w piwnicy i czytającego do snu książeczkę bankową nigdy się nie nadawałam. Nie należy się jednak załamywać — w końcu to Ameryka — kraj przyszłości. Weźmy na przykład Jackie Kennedy. Kiedy została wdową dysponowała dwoma milionami, po kilkunastu latach "warta" jest sto milionów. Na pewno trochę pomogło jej w tym następne małżeństwo z Onassisem (niestety się nie uchował a szkoda, zawsze była szansa dla nas, że się rozwiedzie) ale skąd się wzięła reszta? Ostatnio pokazała się na rynku książka

pod tytułem "Jackie" z której wynika, że pani Kennedy miała dobrych doradców. Tu zainwestowała, tam zainwestowała i pieniądze powiększyły się same.

Problem jest jeden a nawet dwa. Skąd wziąć te pierwsze dwa miliony i skąd mieć dobrych doradców? Dokładnie dwa lata temu w październiku w tzw. "czarny poniedziałek" tysiące ludzi straciło na giełdzie swoje życiowe oszczędności (też ktoś im doradzał). Życie niestety lubi się powtarzać. W zeszłym tygodniu — 13 piątek — fatalna cyfra, doszło do następnego kryzysu. Współczułam nawet Donaldowi Trumpowi — też stracił kilkanaście (?) milionów. W końcu przestałam się przejmować, jakoś sobie biedaczek poradzi. Najwyżej nie kupi w tym tygodniu Pałacu Kultury w Warszawie, bo resztę już ma. Jest właścicielem Grand Hyatt Hotelu na Manhattanie, trzech najbardziej dochodowych kasyn w Atlantic City, linii lotniczych itp. itd. Wyliczenie jego obecnego majątku zabrałoby kilkanaście kartek a jest przecież stosunkowo młodym człowiekiem (niewiele ponad 40 lat). Aż strach pomyśleć co będzie kiedy skończy siedemdziesiątkę — stukartkowego brulionu wypełnionego drobnym druczkiem zabraknie.

Patrząc na to z boku ciągle jeszcze mamy szansę na zostanie milionerami i wielu z nas uparcie w to wierzy. Wystarczy posłuchać rozmów prowadzonych w polskich barach czy restauracjach. Słuchamy o milionowych kontraktach, inwestycjach, o interesach nie do odrzucenia. Po dwóch latach spotykamy tych samych ludzi, w tym samym miejscu, w tym samym swetrach, z tą samą wyobraźnią.

W końcu jednak trzeba w coś wierzyć — Trumpowi się udało — dlaczego nie mnie? Dręczy mnie tylko jedno pytanie — jak zrobić ten SZMAL?



ANNA BŁASZCZYK

WPNA 1490AM

THE MIDLAND HOTEL

DZIEŃ POLSKI W "PARK WEST"

332 W. ARMITAGE (PRZY CLARK)

**CZESŁAW NIEMEN**

20 PAŹDZIENIKA GODZ.: 9:00 WIECZOREM

BILETY DO NABYCIA:

KSIĘGARNIA "POLONIA" ■ POLISH RECORD CENTER ■ KASY "PARK WEST"

INFORMACJE: 777-9762





Uwaga! Za ostatniominitowe zmiany w programie redakcja Kalejdoskopu nie odpowiada. Uwagi na temat przewodnika Kalejdoskopu po programie telewizyjnym prosimy kierować na adres:

Kalejdoskop Tygodnia  
Program Telewizyjny  
6100 N. Cicero Ave.  
Chicago, IL 60646

Zmiany dotyczące programów polonijnych prosimy przysyłać z wyprzedzeniem 7-dniowym, najpóźniej do 2 po południu, w piątek poprzedzający tydzień ukazania się magazynu.

# PROGRAM TELEWIZYJNY

## Oglądajcie Kronikę Polonijną CDN

Program przedstawia życie Polonii, ciekawych ludzi i wydarzenia. Kronika CDN jest realizowana przy współpracy z Kongresem Polonii Amerykańskiej. Kanał 25, Ethnic Television Channel; sobota, 4-4:30 P.M., poniedziałek, 10-10:30 PM.

## Programy polonijne

### Piątek, 20 października

**AM**  
6:00 (26) Sig's Superstar Show—gospodarz programu (Sig Sakowicz) zaprasza na rozmowy ze znanymi ludźmi showbiznesu, sportu i polityki

### Sobota 21 października

**AM**  
9:00 (ETC) Chef Ryszard—program kulinarny, kuchnia polska  
9:30 (ETC) World Chronicle—konferencja prasowa ONZ

### PM

2:00 (ETC) Acrylic Painting with Frank Cieslak  
2:30 (ETC) Poland: 1,000 Year History—program prowadzi Iwo Pogonowski  
3:00 (ETC) Chef Ryszard—program kulinarny, kuchnia polska  
3:30 (ETC) Polka Videos—muzyka i humor  
4:00 (ETC) CDN—kronika polonijnych wydarzeń tygodnia, ciekawi ludzie, reportaże; program przygotowywany przy współpracy KPA  
4:30 (ETC) Bob Lewandowski Show  
5:00 (ETC) Polonia Today  
6:00 (ETC) Chicago: Passport to the World  
7:00 (ETC) Telegraf—magazyn video  
7:30 (ETC) American Journal—wiadomości polonijne  
9:30 (ETC) Sig's Celebrity Kitchen—program prowadzi Sig Sakowicz  
11:30 (ETC) Wieczór z Waldemarem Koconiem

### AM

12:50 (ETC) Video Roadmap—film krótkometrażowy o Polsce  
1:30 (ETC) Polonia Today

### Niedziela, 22 października

**PM**  
5:00 (26) Bob Lewandowski Show

### Poniedziałek, 23 października

**PM**  
2:30 (ETC) KRAJOBRAZ PO BITWIE—dramat ('70) w reż. Andrzeja Wajdy. Opowiada o tragicznej miłości dwojga młodych ludzi zaznaczonych wojną. Rzecz dzieje się w wyzwolonym obozie koncentracyjnym.  
10:00 (ETC) CDN—kronika polonijnych wydarzeń tygodnia, ciekawi ludzie, reportaże; program przygotowywany przy współpracy KPA  
10:30 (ETC) Sig's Celebrity Kitchen—program prowadzi Sig Sakowicz

### Wtorek, 24 października

**PM**  
5:30 (ETC) Poland: 1,000 Year History—program prowadzi Iwo Pogonowski  
6:00 (ETC) Ethnic Journal—wiadomości polonijne  
6:30 (ETC) Sig's Celebrity Kitchen—program prowadzi Sig Sakowicz  
9:30 (ETC) Polonia Today

### Środa, 25 października

**PM**  
4:30 (ETC) Polka Videos  
7:30 (ETC) Telegraf—magazyn video

## Sport

### Piątek, 20 października

**PM**  
11:00 (66) Bear Report—futbol  
11:30 (26) PIŁKA NOŻNA: Urugway-Kolumbia

### Sobota, 21 października

**AM**  
9:00 (50) This Week in College Football  
11:00 (2) FUTBOL (liga uniwersytecka): Tennessee—Alabama  
(32) (66) Wrestling

### PM

2:30 (7) FUTBOL (liga uniwersytecka): USC-Notre Dame  
(5) GOLF—Walt Disney World Oldsmobile Classic  
(7) FUTBOL (liga uniwersytecka): Michigan-Iowa  
3:30 (9) This Week in Baseball  
(11) Rod & Reel—dla wędkarzy  
6:00 (5) Pro Football Weekly—magazyn sportowy  
6:30 (7) 20 Anniversary of Monday Night Football  
7:00 (5) BASEBALL: World Series (?)

### Niedziela, 22 października:

**AM**  
10:30 (2) This Is The NFL—porównanie ba-

seballa z futbolem  
11:00 (2) The Mike Ditka Show—futbol  
(66) Wrestling  
11:30 (2) NFL Today—futbol  
(5) NFL Live—futbol

### PM

12:00 (2) FUTBOL Packers—Dolphins  
(5) FUTBOL: Raiders—Eagles  
1:00 (44) PIŁKA NOŻNA  
1:30 (7) KOSZYKÓWKA—McDonald's Open  
3:00 (2) FUTBOL Patriots—49ers  
4:00 (5) WYŚCIGI KONNE—Budweiser International  
9:40 (9) Wiadomości sportowe  
10:30 (2) Bears Extra—futbol (powt. o 12:45) Bibl. Jag.  
(5) Wiadomości sportowe  
11:00 (7) Wiadomości sportowe

### Poniedziałek, 23 października:

**PM**  
8:00 (5) FUTBOL: BEARS—Browns

### Czwartek, 19 października

**PM**  
11:30 (26) PIŁKA NOŻNA: Włochy—Brazylia



## SZALONE DNI

### SPECJALNA OFERTA

## W MISTER STEER

## TYLKO W TEJ LOKALIZACJI

<b>WYŚMIENITE BAR—B—Q ŻEBERKA</b> Reg. 7.99 <b>\$6.99</b>	<b>NASZ SŁYNNY SIRLOIN STEAK</b> <b>\$5.99</b> Reg. 6.49
<b>SIRLOIN STEAK I LOBSTER TAIL</b> <b>\$11.99</b> Reg. 13.99	<sup>1/2</sup> <b>B—B—Q KURCZAKA</b> <b>\$5.99</b> Reg. 6.99

**WRAZ Z ZAMÓWIONĄ SPECJALNOŚCIĄ  
JEDEN KOKTAIL EXTRA**  
Dla osób poniżej 21 lat: Kiddie Cocktail lub Coca-Cola

**“FREE”** BAR SAŁATKOWY I ZUPA — TYLKO Z ZAMÓWIENIEM

## 4033 N. MILWAUKEE

## CHICAGO, IL 545-9600

Przy Six Corners

Akceptujemy:  
VISA—MASTERCARD  
i AMERICAN EXPRESS

W MISTER STEER  
TYLKO W TEJ  
LOKALIZACJI

## Piątek, 20 października

### PM

- 5:00 (2) (5) (7) Dziennik  
 (9) Charles in Charge—komedia  
 (11) World of Survival—film przyrodniczy  
 (20) Collectors—o antykach  
 (32) Family Ties—komedia  
 (50) Brady Bunch—komedia  
 (66) Punky Brewster—komedia
- 5:30 (9) WKRP in Cincinnati—komedia  
 (11) Nightly Business Report  
 (32) Mr. Belvedere—komedia  
 (50) Growing Pains—komedia  
 (66) Leave It To Beaver—komedia
- 6:00 (5) Family Feud—teleturniej  
 (9) Cheers—komedia  
 (11) Dziennik  
 (32) Cosby Show—komedia  
 (66) HIGHWAY TO HEAVEN—serial przygodowy
- 6:30 (2) Entertainment Tonight—magazyn  
 (5) Hard Copy—magazyn informacyjny  
 (7) Wheel of Fortune—teleturniej  
 (9) Night Court—komedia  
 (32) Current Affair—magazyn informacyjny  
 (50) Silver Spoons—komedia

### Indeks filmów

**W.W. AND THE DIXIE DANCEKINGS** \*\* —komedia ('75), Burt Reynolds w roli współczesnego Robin Hooda, podróżującego z zespołem muzyki country. (9 AM, 50)

**THORN BIRDS** —melodramat ('83), Richard Chamberlain, Rachel Ward. Trzy pokolenia australijskiej rodziny cierpią z powodu szalonego romansu między młodym księdzem a piękną kobietą. Zakończenie. (7 PM, 9)

**SOME LIKE IT HOT** \*\*\*\* — znakomita komedia muzyczna ('59) z Tonym Curtisem, Jackiem Lemmonem (obydwaj ukrywający się przed gangsterami i przebrani za kobiety) oraz z Marilyn Monroe. (7 PM, 32)

**DEVIL'S BRIGADE** \*\* — dramat wojenny ('68). Komandosi amerykańscy i kanadyjscy w akcji, w czasie II wojny światowej. (7 PM, 50)

**GORKY PARK** \*\*\* — dramat kryminalny ('83) oparty o bestseller Martina Cruza Smitha, o rosyjskim policjancie (William Hurt) na tropie morderstwa w Moskwie... Lee Marvin, Brian Dennehy, Joanna Pacula. (7 PM, 66)

- 7:00 (2) SNOOPS—serial kryminalny  
 (5) BAYWATCH—serial obyczajowy  
 (7) Full House—komedia  
 (9) THORN BIRDS—melodramat, ostatni odcinek  
 (11) Washington Week  
 (32) SOME LIKE IT HOT—komedia  
 (50) DEVIL'S BRIGADE—dramat wojenny  
 (66) GORKY PARK—dramat kryminalny
- 7:30 (7) Family Matters—komedia  
 (11) Wall Street Week
- 8:00 (2) DALLAS—serial obyczajowy  
 (5) HARDBALL—serial kryminalny  
 (7) Perfect Strangers—komedia  
 (11) Moyers: The Power of The Word—program dokumentalny  
 (20) Africans—prog. dokumentalny
- 8:30 (5) Just the 10 of Us—komedia
- 9:00 (2) FALCON CREST—serial obyczajowy  
 (5) MANCUSO, FBI—serial kryminalny  
 (7) 20/20—magazyn reporterski  
 (9) Dziennik  
 (11) Making of a Continent—program popularno-naukowy

**HOSTAGE TOWER** \*\* — dramat kryminalny ('80). Terrorysty planują wydobyc od USA 30 milionów dolarów. Peter Fonda, Billy Dee Williams. (11 PM, 7)

**BAD SEED** \*\*\* — dramat sensacyjny ('56). Dziecko ma ciagotki mordercze, co robi jej matka? Na podstawie sztuki Maxwella Andersona. (11:30 PM, 9)

**PLAYBOY OF THE WESTERN WORLD** \*\*\* — irlandzka komedia ('62). Gary Raymond. (11:30 PM, 11)

**RED SPIDER** \*\* — dramat kryminalny ('88). James Farentino gra śledczego na tropie morderstw związanych w jakiś sposób z wojną w Wietnamie. (1 AM, 2)

**LIFE OF VERGIE WINTERS** \*\* — dramat sensacyjny ('34). Kobieta zakochuje się wbrew swym zasadom, po czym wplątuje się w morderstwo. (2 AM, 7)

**COME SEPTEMBER** \*\*\* — komedia ('61). Rock Hudson, Gina Lollobrigida, Sandra Dee, Bobby Darin w wojnie płci... (2 AM, 32)

**MAN WHO KNEW TOO MUCH** \*\*\* — dramat kryminalny ('32) produkcji brytyjskiej, w reż. Alfreda Hitchcocka, o wakacju-

- (20) The Constitution: That Delicate Balance—dyskusja  
 (50) After Hours—program rozrywkowy  
 (66) Carol Burnett & Friends—program satyryczny
- 9:30 (32) Dziennik  
 (50) Mary Tyler Moore—komedia  
 (66) Kate & Allie—komedia
- 10:00 (2) (5) (7) Dziennik  
 (9) Newhart—komedia  
 (11) Comedy Tonight—program satyryczny  
 (32) M\*A\*S\*H—komedia  
 (50) Sanford & Son—komedia  
 (66) Brothers—komedia
- 10:30 (2) Pat Sajak—program rozrywkowy  
 (5) Tonight—program rozrywkowy prowadzi Johnny Carson  
 (7) Nightline—rozmowy polityczne  
 (9) HILL STREET BLUES—serial obyczajowy  
 (11) Wild Chicago—przewodnik po chicagowskiej dżungli  
 (20) Japan: The Living Tradition—film dokumentalny  
 (32) Comedy Express—program

szach przypadkowo wplątanych z porwanie i zamach. (2:30 AM, 5)

**MEDUSA** \* — dramat kryminalny ('74) Morderstwo na luksusowym yachcie. George Hamilton, Cameron Mitchell. (3 AM, 9)

**PUBLIC HERO NUMBER ONE** \*\*\* — dramat kryminalny ('35) Właki policji z gangami. Lionel Barrymore, Jean Arthur, Chester Morris. (3 AM, 50)

**ODE TO A DYING LOVE** \* — dramat ('72) James Wainwright na tropie ciężko chorej kobiety. (4 AM, 2)

### Najciekawsze programy dnia

NBC Today zaprasza na wycieczkę po Chicago ze znanym aktorem Johnem Cusackem ("Fat Man and Little Boy"). 7 AM, 5)

Good Morning America tymczasem przeprowadzi wywiady z Martyną Navratilovą i Jean-Michelem Cousteau—znanym podróżnikiem. (7 AM, 7)

**SOME LIKE IT HOT** \*\*\*\* — komedia, patrz indeks filmów. (7 PM, 32)

- satyryczny  
 (50) All In The Family—komedia  
 (66) Barney Miller—komedia
- 11:00 (7) HOSTAGE TOWER—dramat kryminalny  
 (11) Trying Times—komedia  
 (32) Three's Company—komedia  
 (66) Bear Report—futbol
- 11:30 (5) Late Night—program rozrywkowy prowadzi David Letterman  
 (9) BAD SEED—dramat sensacyjny  
 (11) PLAYBOY OF THE WESTERN WORLD—komedia  
 (26) PIŁKA NOŻNA  
 (32) Wrestling  
 (50) Odd Couple—komedia

### A.M.

- 12:00 (2) Arsenio Hall—program rozrywkowy  
 (50) Crimewatch Tonight—program reportaży
- 12:30 (5) Friday Night Videos—program muzyczny  
 (32) Alfred Hitchcock Przedstawia  
 (50) Night Gallery—serial grozy  
 (66) Best of Groucho—teleturniej
- 1:00 (2) (7) Dziennik

**GORKY PARK** \*\*\* — dramat kryminalny, patrz indeks filmów. (7 PM, 66)

Moyers: The Power of The Word analizując poezję natknął się na Festiwal Poezji im. Geraldine Dodge w Waterloo Village w N.J., który odbył się w 1988 r. Swoje poezje czytają Robert Bly, Lucille Clifton, W.S. Merwin. (8 PM, 11)

20/20—program Walters i Downsa zaprasza do obejrzenia reportażu o systemie prawnym i prawnikach, którzy wezmą każdą sprawę cywilną celowo rozdmuchają ją do olbrzymich rozmiarów, po to by wygrać miliony dolarów... (9 PM, 7)

Trying Times — komedia p.t. Hit List. Peter Riegert gra zwykłego człowieka, który pewnego dnia znajduje u siebie w domu przystojną agentkę "Citizens for a Better World" (Geena Davis), która z kolei wyjaśnia mu, że jego nazwisko znajduje się na liście planowanych zamachów terrorystycznych, gdzie zwykle znajdują się same sławne nazwiska... (11 PM, 11)

Arsenio Hall zaprasza na występ znanego zespołu Living Colour. (12 AM, 2)

## Sobota, 21 października

### PM

- 12:00 (5) ADVENTURES IN SPACE—film dokumentalny  
 (7) BLUE HAWAII—musical  
 (9) JIMMY THE KID—komedia  
 (11) National Geographic—film popularno-naukowy  
 (32) WONDERFUL WORLD OF DISNEY—film przygodowy  
 (50) Out of This World—komedia  
 (66) Hee-Haw—komedia
- 12:30 (20) In Our Own Image—o sztuce  
 (50) My Secret Identity—serial przygodowy
- 1:00 (11) Making of a Continent—geologia  
 (32) JAMAICA INN—dramat, cz. 1  
 (50) DEMON MURDER CASE—film grozy  
 (66) BONANZA—western seryjny
- 1:30 (20) Faces of Culture—antropologia
- 2:00 (5) Insport  
 (7) Working On The Edge—reportaż  
 (9) JOHN AND MARY—dramat obyczajowy  
 (11) Victory Garden—dla ogrodników  
 (20) Story of English—film dokumentalny  
 (66) THIS GIRL FOR HIRE—film przygodowy
- 2:30 (2) (7) FUTBOL  
 (5) GOLF  
 (11) Vintage: A History of Wine—historia wina

- 3:00 (11) Wild Game & Country Cooking—program kulinarny  
 (20) Science & Culture In The Western Tradition—film dokumentalny  
 (32) JAMAICA INN—dramat, cz. 2  
 (50) FRIDAY THE 13TH—serial grozy
- 3:30 (11) Rod & Reel—dla wędkarzy  
 (20) Planet Earth—film popularno-naukowy
- 4:00 (9) RollerGames  
 (11) Yan Can Cook—program kulinarny  
 (50) Twilight Zone—serial fantastyczny  
 (66) WITHOUT WARNING—film science-fiction
- 4:30 (5) New Yankee Workshop—dla majsterkowiczów  
 (20) American Adventure—program historyczny  
 (50) Superboy—serial przygodowy
- 5:00 (5) Dziennik  
 (9) Remote Control—teleturniej  
 (11) This Old House—dla majsterkowiczów  
 (20) The Constitution: That Delicate Balance—dyskusja  
 (32) FAMILY TIES VACATION—komedia obyczajowa  
 (50) WAR OF THE WORLDS—serial grozy
- 5:30 (9) Charles in Charge—komedia

- (11) Frugal Gourmet—program kulinarny
- 6:00 (2) (7) Dziennik  
 (5) Pro Football Weekly—magazyn sportowy  
 (9) Cheers—komedia  
 (11) Chicago Week  
 (20) The World: A Television History—historia  
 (50) STAR TREK: THE NEXT GENERATION—serial science-fiction  
 (66) Mama's Family—komedia
- 6:30 (2) Siskel & Ebert—recenzje filmowe  
 (5) Farewell To The Mart—reportaż  
 (7) Turning the Cameras on Monday Night Football  
 (9) Fortune Hunt—teleturniej  
 (11) McLaughlin Group—dyskusja  
 (66) It's A Living—komedia
- 7:00 (2) PARADISE—western seryjny  
 (5) 227—komedia  
 (7) BASEBALL  
 (9) LAST MARRIED COUPLE IN AMERICA—komedia  
 (11) BRIGADOON  
 (20) Transformations of Myth Through Time—program dokumentalny  
 (32) Cops—serial dokumentalny  
 (50) American Gladiators  
 (66) COLUMBO—serial kryminalny
- 7:30 (5) Amen—komedia

- (32) Reporters—reportaże
- 8:00 (2) TOUR OF DUTY—serial wojenny  
 (5) Golden Girls—komedia  
 (20) Voices & Visions—program o poezji  
 (50) JENNIFER—film
- 8:30 (5) Empty Nest—komedia  
 (32) Beyond Tomorrow—magazyn popularno-naukowy
- 9:00 (2) Saturday Night With Connie Chung—wywiady  
 (5) HUNTER—serial kryminalny  
 (9) Dziennik  
 (11) Great Railway Journeys of the World—film dokumentalny  
 (20) D.O.A.—dramat kryminalny  
 (32) SIMON & SIMON—serial kryminalny  
 (66) Secret World
- 9:30 (66) Secrets & Mysteries
- 10:00 (2) (5) (7) Dziennik  
 (9) Twilight Zone—serial fantastyczny  
 (11) Image Union—filmy krótkometrażowe  
 (32) Comic Strip Live—program satyryczny  
 (50) Twilight Zone—serial fantastyczny  
 (66) Mastersellers—program rozrywkowy
- 10:30 (2) BARNABY JONES—serial kry-



- minalny  
 (5) **Saturday Night Live**—program rozrywkowy  
 (7) **CRITTERS**—film  
 (9) **RETURN OF A MAN CALLED HORSE**—western  
 (11) **Not All Parents Are Straight**—film dokumentalny  
 11:00 (7) **WARNING SIGN**—film  
 (50) **FRIDAY THE 13TH**—serial grozy  
 (66) **On The Beam**—magazyn rozrywkowy  
 11:30 (2) **Siskel & Ebert** (patrz 6:30 PM)  
 (20) **American Art Forum**—dyskusja  
 AM  
 12:00 (2) **Arsenio Hall**—program rozrywkowy  
 (5) **Freddy's Nightmares**—serial grozy  
 (50) **Saturday Night Party**—program rozrywkowy  
 (66) **Best of Groucho**—program rozrywkowy

### Indeks filmów

**BLUE HAWAII** \*\* — musical ('62) Elvis Presley, Angela Lansbury. Rodzice młodego człowieka, który powróciwszy z armii zostaje przewodnikiem po wyspach, są wyraźnie tym zaniepokojeni. (12 PM, 7)

**JIMMY THE KID** \*\* — komedia ('81) Gary Coleman gra młodego człowieka porwanego w celu zdobycia okupu. (12 PM, 9)

**JAMAICA INN**—dramat tv w dwóch częściach ('85) Jane Seymour, Patrick McCoo-han. Cz. 1. (1 PM, 32)

**DEMON MURDER CASE** \*\* — dzieciak prezentuje znaki bycia pod wpływem diabła i nie pomaga psycholog, mistyk ani ksiądz. Kevin Bacon, Eddie Albert. (1 PM, 50)

**JOHN AND MARY** \*\*\* — dramat ('69). Dustin Hoffman i Mia Farrow w historii dwojga samotnych ludzi spędzających ze sobą noc i nie potrafiących znaleźć własnej drogi. (2 PM, 9)

**THIS GIRL FOR HIRE** \*\*\* — kryminał ('83). Kobieta-detektyw na tropie mordercy znanego pisarza kryminałów. Bess Armstrong. (2 PM, 66)

**JAMAICA INN**—dramat tv w dwóch częściach ('85) Jane Seymour, Patrick McCoo-han. Cz. 1. (3 PM, 32)

**WITHOUT WARNING** \*\* — film science-fiction ('79). Istoty z obcej planety w poszukiwaniu żywności lądują na Ziemi. Jack Palance, Martin Landau. (4 PM, 66)

**FAMILY TIES VACATION** \*\* — komedia obyczajowa ('85). Przygody bohaterów seryjnej komedii telewizyjnej "Family Ties" na wakacjach w Anglii. (5 PM, 32)

**LAST MARRIED COUPLE IN AMERICA** \*\* — komedia obyczajowa ('80) o 20-letnim stażem małżeństwie, które decyduje się na rozwód tylko dla tego, że wszyscy przyjaciele się już rozwiedli. George Segal, Natalie Wood. (7 PM, 9)

**BRIGADOON** \*\*\* — musical ('54) o małej szczęśliwej szkockiej wsi, która pojawia się tylko raz na 100 lat, aby jej mieszkańcy nie ulegli złym wpływom ziemskiej cywilizacji. Gene Kelly, Van Johnson, Cyd Charisse. (7 PM, 11)

**JENNIFER** \*\* — thriller ('78). Samotna, niezbyt lubiana uczennica średniej szkoły okazuje się mieć nadprzyrodzone umiejętności. Lisa Pelikan, Bert Convy. (8 PM, 50)

**D.O.A.** \*\*\* — dramat kryminalny ('49). Edmond O'Brien, Pamela Britton, Neville Brand. Pośrednik sprzedaży nieruchomości odkrywa, że został otruty, wolno działającą trucizną. Teraz zanim umrze, chce odnaleźć swojego mordercę... (12:09 PM, 20)

**CRITTERS** \*\*\* — film science-fiction ('86) Małe miasteczko zaatakowane zostaje przez dzikie i żarłoczne ryby z obcej planety, które ścigają nie mniej groźni osobnicy także spoza planety Ziemi. (11 PM, 7)

**RETURN OF A MAN CALLED HORSE** \*\*\* — znakomity western z Richardem Harrisem ('76). Angielski lord powraca do Ameryki by bronić ginące indiańskie plemię. (10:30 PM, 9)

**WARNING SIGN** \*\* — thriller ('85). W laboratorium badającym broń chemiczną wydarza się tragiczny w skutkach wypadek. (7 PM, 32)

**BOOM TOWN** \*\*\* — dramat ('40) Clark Gable, Spencer Tracy w poszukiwaniu ropy i wzajemności w uczuciach z Claudette Colbert. (11:30 PM, 11)

**CONQUEROR WORM** \*\* — horror ('68) Vincent Price gra oficera w alce z czarowni-

# SUPER OKAZJA!

## 767



### LOT-em NAJTANIEJ

**\$929<sup>00</sup>**  
Chicago-Warszawa-Chicago

**\$586<sup>00</sup>**  
Z Chicago do Warszawy

Po rezerwację i kupno biletu wstap do polonijnego biura podróży lub do LOT-u

**(312) 236-3388**  
333 N. Michigan Ave., Chicago, IL 60601

## POLSKIE LINIE LOTNICZE



### POLONIA LATA LOT-em

camy, z rozkazu Olivera Cromwella. (1 AM, 7)

**HIGH PLAINS DRIFTER** \*\*\* — western ('73). Clint Eastwood gra bezimmiennego obrońcę nawiedzzonego przez bandytów miasta. (2 AM, 2)

**BAD NEWS BEARS IN BREAKING TRAINING** \*\*\* — dramat obyczajowy. Ojciec, który opuścił swego syna ileś lat temu pomaga w zorganizowaniu dziecięcego zespołu baseballowego. (3 AM, 5)

**SHIRTS/SKINS** \*\*\* — komedia ('73). Sześciu byznesmenów robi zakłady w pewnej sprawie wyrastającej poza doczesność. (3:55 AM, 2)

### Najciekawsze programy dnia

**Power To Choose: Breakthroughs In Breast Cancer**— film dokumentalny o postępkach w

dziedzinie wykrywania i leczenia raka piersi. (7 AM, 66)

**Adventures in Space**—film dokumentalny o zdobywcach w Kosmosie. Prowadzi Leonard Nimoy. 3 i 4 część. (12 PM, 5)

**Working On The Edge** — film dokumentalny o pracy, którą firmy ubezpieczeniowe nazywają "na granicy bezpieczeństwa", jak kierowca rajdowy, strażak itp. (2 PM, 7)

**Science and Culture in the Western Tradition** — film dokumentalny opowiadający o wpływach odkryć Kopernika, Galileusza, Keplera i Newtona na dzisiejszą cywilizację. (3 PM, 20)

**STAR TREK: THE NEXT GENERATION** — serial science-fiction. W tym odcinku prymitywne plemiona jednej z planet myślą, że kapitan Enterprise—Picard (Patrick Stewart) jest bogiem (6 PM, 50)

**Farewell To The Mart**—NBC przeprowadziło się do nowego budynku. W związku z tym należy chyba przypomnieć historyczną już starą siedzibę—Merchandise Mart. (6:30 PM, 5)

**Great Railway Journeys of The World** — film dokumentalny o linii kolejowej w Peru, biegnącej w łuz Andów, przebiega 60 tuneli, 45 mostów aż do wysokości 15 tysięcy stóp. (9 PM, 11)

**Not All Parents Are Straight** — film dokumentalny opowiedziany z perspektywy dzieci, o problemach społeczno-emocjonalnych, które dotyczą dzieci żyjące z rodzicami homoseksualistami. (10:30, 11)

**Arsenio Hall** zaprasza na wieczór z Ursulą Address, Bo Derek, Rickiem Overtonem i "Jasonem", fikcyjną postacią z filmu "Friday the 13th". (12 PM, 2)

## Niedziela, 22 października

PM

- 12:00 (2) (5) **FUTBOL**  
(7) **Chicagoing**—magazyn  
(11) **ALL CREATURES GREAT AND SMALL**—serial przygodowy  
(32) **WONDERFUL WORLD OF DISNEY**—film animowany  
(50) **REPTILICUS**—film grozy  
(66) **FATE OF LEE KHAN**—film przygodowy
- 12:30 (7) **Teach Your Children Well**—program dokumentalny  
(20) **In Our Own Image**—program o sztuce
- 1:00 (9) **CHARRO!**—western  
(11) **TILL THE CLOUDS ROLL BY**—musical  
(32) **CAT FROM OUTER SPACE**—komedia
- 1:30 (7) **KOSZYKÓWKA**  
(20) **Faces of Culture**—film antropologiczny  
(50) **KRONOS**—film science-fiction  
(20) **Africans**—film dokumentalny  
(66) **COMEBACK KID**—dramat
- 3:00 (5) **FUTBOL**  
(9) **SMOKY**—dramat  
(20) **Science & Culture in The Western Tradition**—serial dokumentalny  
(32) **FAMILY TIES VACATION**—komedia  
(50) **MONSTER FROM PREHISTORIC PLANET**—film science-fiction
- 3:15 (11) **ROMANCE ON THE HIGH SEAS**—musical
- 3:30 (2) **BARNABY JONES**—serial kryminalny

### Indeks filmów

**RAINS CAME** \*\*\* — romans ('39). Historia romansu mężatki i hinduskiego lekarza. (11 AM, 9)

**REPTILICUS** \*\* — duński film grozy ('61). Prehistoryczny potwór pojawia się w Kopenhadze. (12 PM, 50)

**CHARRO!** \* — western ('69). Elvis Presley gra zreformowanego bandytę. (1 PM, 9)

**TILL THE CLOUDS ROLL BY** \*\*\* — musical ('46) Muzyczna biografia Jerome Kern. (1 PM, 11)

**CAT FROM THE OUTER SPACE** \*\* — komedia ('78). Ken Berry, Sandy Duncan. Bajka Disney'a o kocie, który zmuszony został wylądować na Ziemi. (1 PM, 32)

**KRONOS** \*\* — film science-fiction ('57). Istoty spoza Ziemi chcą zdobyć energię ziemską. (1:30 PM, 50)

**COMEBACK KID** \*\* — dramat ('80) John Ritter (2 PM, 66)

**SMOKY** \*\*\* — dramat ('66). Sentymtalna historia kowboja i jego konie. (3 PM, 9)

- 4:00 (5) **WYŚCIGI KONNE**  
(66) **MYSTERIOUS STRANGER**—film fantastyczny
- 4:30 (2) **Baby's First Book**  
(20) **American Adventure**—program historyczny
- 5:00 (2) (7) **Dziennik**  
(9) **LITTLE MISS MARKER**—komedio-dramat  
(11) **Chicago Sunday Evening Club**  
(20) **The Brain**—serial popularno-naukowy  
(32) **STAR TREK**—serial science-fiction  
(50) **SUPERBOY**—serial przygodowy
- 5:30 (50) **LASSIE**—serial przygodowy
- 6:00 (2) **60 Minutes**—magazyn reporterski  
(5) **MAGICAL WORLD OF DISNEY**—film przygodowy  
(7) **LIFE GOES ON**—serial obyczajowy  
(11) **Art of The Western World**—film dokumentalny  
(20) **Television: A History**—serial dokumentalny  
(32) **BOOKER**—serial kryminalny  
(50) **DARK COMMAND**—western  
(66) **WITHOUT WARNING**—film science-fiction
- 7:00 (2) **MURDER, SHE WROTE**—serial kryminalny  
(5) **Sister Kate**—komedia  
(7) **Free Spirit**—komedia  
(9) **CADDYSHACK**—komedia  
(11) **Nature**—film popularno-naukowy  
(20) **Story of English**—serial dokumentalny

**FAMILY TIES VACATION** \*\* — komedia ('85) Michael Fox, Meredith Baxter Birney. Rodzina ze znanego serialu komediowego na wakacjach w Anglii. (3 PM, 32)

**ROMANCE ON THE HIGH SEAS** \*\* — musical ('48). Romantyczne wakacje na morzu. Doris Day i Jack Carson. (3:15 PM, 11)

**MYSTERIOUS STRANGER** \*\* — film fantastyczny ('82). Średniowieczna historia młodzieńca z magicznymi zdolnościami. (4 PM, 66)

**LITTLE MISS MARKER** \*\* — komedio-dramat ('80). Walter Matthau. (5 PM, 9)

**DARK COMMAND** \*\*\* — western ('40) Walter Pidgeon, John Wayne. Claire Trevor, Roy Rogers. (6 PM, 50)

**WITHOUT WARNING** \*\* — film science-fiction ('79). Istoty z obcej planety w poszukiwaniu żywności lądują na Ziemi. Jack Palance, Martin Landau. (6 PM, 66)

**CADDYSHACK** \*\*\* — komedia ('80). Chevy Chase, Rodney Dangerfield, Michael O'Keefe, Bill Murray, Ted Knight. (7 PM, 9)

**DO YOU KNOW THE MUFFIN MAN?** \*\* — dramat tv ('89). Subtelnie zrobiony film

- (32) **America's Most Wanted**—program dokumentalny
- 7:30 (5) **My Two Dads**—komedia  
(7) **Homeroom**—komedia  
(32) **Totally Hidden Video**—program rozrywkowy
- 8:00 (2) **DO YOU KNOW THE MUFFIN MAN?** — dramat  
(5) **CLASS CRUISE**—komedia  
(7) **COLOR OF MONEY**—dramat  
(11) **Winged Messenger**—film przyrodniczy  
(20) **Art of The Western World**—film dokumentalny  
(32) **Married... with Children**—komedia  
(50) **BLACK SHEEP SQUADRON**—serial wojenny  
(66) **COLUMBO**—serial kryminalny
- 8:30 (32) **Open House**—komedia
- 9:00 (9) **Dziennik**  
(11) **Masterpiece Theatre: Precious Bane**—serial dokumentalny  
(20) **War & Peace In The Nuclear Age**—serial dokumentalny  
(32) **Tracey Ullman Show**—program rozrywkowy  
(50) **Twilight Zone**—serial fantastyczny
- 9:30 (32) **Gary Shandling**—program rozrywkowy  
(66) **Crime Stoppers 800**
- 10:00 (2) (5) **Dziennik**  
(9) **Monsters**—serial grozy  
(11) **Whose Line Is It Anyway?**—komedia

o gwałtach na dzieciach przedszkolnych. (8 PM, 2)

**CLASS CRUISE**—komedia ('89). Richard Moll, Jane Carr, Josh Taylor i Andrea Elston w historii o uczniach dwóch konkurujących ze sobą szkół średnich, którzy zmuszeni są spędzić wakacje na jednym statku. (8 PM, 5)

**COLOR OF MONEY** \*\*\*\* — dramat ('86). Reż. Martin Scorsese. Paul Newman (za tę rolę zdobył Oscara), Tom Cruise. (8 PM, 7)

**BORN BEAUTIFUL** \*\* — dramat psychologiczny ('82). Erin Gray, Polly Bergen. (11:15 PM, 7)

**NAKED JUNGLE** \*\*\* — film przygodowy ('54). Charlton Heston, Eleanor Parker. Plantacja w Południowej Ameryce w obliczu ataku hordy mrówek. (11:30 PM, 9)

**M'LISS** \*\* — dramat obyczajowy ('36) Anne Shirley. Rzecz dzieje się w Kalifornii w czasie gorączki złota. (1:20 AM, 7)

**HAUNTED STRANGLER** \*\* — thriller brytyjski ('58). Pisarz usiłuje oczyścić z zabójstwa, kogoś kto już został za nie powieszony. (1:30 AM, 50)

**INCREDIBLE SARAH** \*\* — brytyjski film

- (20) **Ethics in America**—dyskusja  
(32) **M\*A\*S\*H**—komedia  
(50) **Bullwinkle**—film animowany  
(66) **UNTOUCHABLES**—serial kryminalny
- 10:30 (2) **Bears Extra**  
(7) **Dziennik**  
(9) **MAGNUM P.I.**—serial kryminalny  
(11) **Dave Allen At Large**—program satyryczny  
(50) **STAR TREK: THE NEXT GENERATION**—serial science-fiction
- 11:00 (11) **DR. WHO**—serial science-fiction  
(20) **J. francuski**
- 11:15 (2) **Entertainment This Week**—magazyn  
(7) **BORN BEAUTIFUL**—dramat
- 11:30 (5) **Sunday Night**—program rozrywkowy  
(9) **NAKED JUNGLE**—film przygodowy  
(20) **Collectors**—antyki  
(32) **SIMON & SIMON**—serial kryminalny  
(50) **WAR OF THE WORLDS**—serial grozy
- 12:15 (2) **Dziennik**
- 12:30 (5) **Dziennik**  
(11) **Sneak Previews Goes Video**—propozycje video  
(50) **McHale's Navy**—komedia

biograficzny ('76). Glenda Jackson w roli Sary Bernhardt. (3 AM, 9)

**BORN TO DANCE** \*\*\* — musical ('36). James Stewart, Eleanor Powell, Cole Porter, Virginia Bruce. (3 AM, 50)

### Najciekawsze programy dnia

**Ebony/Jet Showcase**—wywiad m.in. z Michaeliem Jordanem, znanym koszykarzem NBA. (8 AM, 7)

**Firing Line** — dyskusja o nowym prawie o dokonywaniu przerywania ciąży w Missouri. Wśród gości: Samuel Lee (Right-to-Life), Karen Carson (Planned Parenthood) i prawnik Frank Sussman. (10 AM, 11)

**Art of The Western World** — przedstawi twórców wczesnego renesansu, m.in. Donatello, Ghiberti, Fra Angelico, Botticelli, Jan van Eyck, Albrecht Durer. (6 PM, 11)

**COLOR OF MONEY** \*\*\*\* — patrz indeks filmów. (8 PM, 7)

## Poniedziałek 23 października

PM

- 5:00 (2) (5) (7) **Dziennik**  
(9) **Charles in Charge**—komedia  
(11) **World of Survival**—film przyrodniczy  
(20) **J. angielski dla obcokrajowców**  
(32) **Family Ties**—komedia  
(50) **Brady Bunch**—komedia  
(66) **Punky Brewster**—komedia
- 5:30 (9) **WKRP In Cincinnati**—komedia  
(11) **Business Report**  
(32) **Mr. Belvedere**—komedia  
(50) **Growing Pains**—komedia  
(66) **Leave It To Beaver**—komedia
- 6:00 (9) **Cheers**—komedia  
(11) **Dziennik**  
(32) **Cosby Show**—komedia  
(66) **HIGHWAY TO HEAVEN**—serial przygodowy
- 6:30 (2) **Entertainment Tonight**—magazyn  
(5) **Hard Copy**—magazyn informacyjny  
(7) **Wheel of Fortune**—teleturniej

- (9) **Night Court**—komedia  
(32) **Current Affair**—magazyn informacyjny  
(50) **Silver Spoons**—komedia
- 7:00 (2) **Major Dad**—komedia  
(5) **Alf**—komedia  
(7) **MACGYVER**—serial przygodowy  
(9) **LOVE BOAT**—komedia  
(11) **Chicago Tonight with John Callaway**—dyskusja  
(32) **21 JUMP STREET**—serial kryminalny  
(50) **HEY THERE, IT'S YOGI BEAR**—film animowany  
(66) **C.H.U.D.**—thriller
- 7:30 (2) **Newhart**—komedia  
(5) **Hogan Family**—komedia  
(11) **Frugal Gourmet**—program kulinarny
- 8:00 (2) **Murphy Brown**—komedia  
(5) **FALSE WITNESS**—dramat sensacyjny  
(7) **FUTBOL**  
(11) **National Geographic**—film dokum

- (20) **J. francuski**  
(32) **ALIEN NATION**—serial science-fiction
- 8:30 (2) **Famous Teddy Z**—komedia  
(20) **Planet Earth**—film dokumentalny
- 9:00 (2) **Designing Women**—komedia
- 9:00 (9) (32) **Dziennik**  
(11) **Travels**—film dokumentalny  
(20) **Voices and Visions**—o poezji  
(50) **After Hours**—program rozrywkowy
- 9:30 (2) **Newhart**—komedia  
(50) **Odd Couple**—komedia  
(66) **Kate & Allie**—komedia
- 10:00 (2) (5) **Dziennik**  
(11) **Newhart**—komedia  
(11) **Two's Company**—komedia  
(20) **Aerobik**  
(32) **M\*A\*S\*H**—komedia  
(50) **Sanford & Son**—komedia  
(66) **Brothers**—komedia
- 10:30 (2) **Pat Sajak**—program rozrywkowy  
(5) **Tonight**—program rozrywkowy prowadzi Jay Leno

- (9) **HILL STREET BLUES**—serial policyjny  
(11) **Day The Universe Changed**—film dokumentalny  
(20) **World: A TV History**—dzieje cywilizacji  
(32) **Comedy Express**—program satyryczny  
(50) **All In The Family**—komedia  
(66) **Barney Miller**—komedia
- 11:00 (7) **Dziennik**  
(32) **Three's Company**—komedia  
(66) **Maude**—komedia
- 11:30 (5) **Late Night**—program rozrywkowy prowadzi David Letterman  
(9) **ALL THAT JAZZ**—musical  
(11) **Black Adder**—komedia  
(20) **Faces of Culture**—antropologia  
(32) **STAR TREK**—serial science-fiction  
(50) **Odd Couple**—komedia  
(66) **It's A Living**—komedia
- 11:45 (7) **Nightline**—program polityczny prowadzi Ted Koppel

- A.M.  
 12:00 (2) Arsenio Hall—program rozrywkowy  
 (7) 300 YEAR WEEKEND—dramat  
 (11) Chicago Tonight with John Callaway—dyskusja  
 (50) Crimewatch Tonight—program dokumentalny  
 (66) Best of Groucho—teleturniej  
 12:15 (7) SNOW BEAST—thriller  
 12:30 (5) Later—wywiady ze znanymi ludźmi prowadzi Bob Costas  
 (11) Dziennik  
 (32) Alfred Hitchcock Przedstawia  
 (50) After Hours — magazyn rozrywki  
 1:00 (2) (5) Dziennik

**Indeks filmów**

**CABIN IN THE COTTON** \*\*\* — dramat historyczny ('32). Richard Barthelmess, Betty Davis. (9 AM, 50)

**LOVE BOAT** — dwa odcinki znanej komedii tv. z Tedem Knightem, Tomem Bosley'em, Sonny Bono i Johnem Jamesem. (7 PM, 9)

**HEY THERE, IT'S YOGI BEAR** \*\* — film animowany ('64). (7 PM, 50)

**C.H.U.D.** \* — thriller ('84). (7 PM, 66)

**FALSE WITNESS** \*\* — dramat sensacyjny ('89). Phylcia Rashad (Cosby Show), Philip Michael Thomas (FMiami Vice). Asystentka prokuratora i jej partner na tropie brutalnego morderstwa znanej dziennikarki telewizyjnej. (8 PM, 5)

**ALL THAT JAZZ** \*\*\*\* — musical ('79), w reż. Boba Fosse'a, o życiu w świecie showbiznesu. Roy Scheider, Jessica Lange. (11:30 PM, 9)

**SNOW BEAST** \*\* — film grozy ('77) Yeti pojawia się w Rocky Mountain. (12:15 PM, 7)

**SHOOT THE SUN DOWN** \*\* — western ('80). Christopher Walken, Margot Kidder. (1 AM, 32)

**HEARTBEAT** \*\* — komedia ('46) Ginger Rogers, Basil Rathbone. (2 AM, 5)

**MURDER THAT WOULDN'T DIE** \*\* — kryminał ('80). William Conrad i Marj Dusay. Policjant na emeryturze na tropie dwóch morderstw, w tym jednego, które wydarzyło się 40 lat temu. (3 AM, 9)

**GABRIEL OVER THE WHITE HOUSE** \*\*\* — dramat polityczny ('33) Walter Huston, Karen Morley, Franchot Tone. (3 AM, 50)

**BEDLAM** \*\*\* — thriller ('46). W pewnym szpitalu dla umysłowo chorych dzieją się dziwne rzeczy. Boris Karloff, Anna Lee. (3:15 AM, 7)

**Najciekawsze programy dnia**

**Amish Cooking from Quilt Country** — program kulinarny. Marcia Adams przedstawia kuchnię mennonitów z Indiany i Ohio. (1 PM, 11)

**Travels**—seryjny program dokumentalny przedstawi Iquitos—stolicę peruwiańskiej amazonii. (9 PM, 11)

**Black Adder** — komedia brytyjska w 6 odcinkach pokazująca w sposób dość niepośledni i śmieszny życie króla Richarda IV i jego syna Edmunda. Rowan Atkinson, Peter Cook, Brian Blessed. (11:30 PM, 11)

**Skala ocen filmów:**

- \*\*\*\* bardzo dobry
- \*\*\* dobry
- \*\* średni
- \* słaby
- ZERO bardzo słaby

Poszczególne gwiazdkowe oceny oparte są o opinie znanych amerykańskich krytyków filmowych.

**Kanały telewizyjne:**

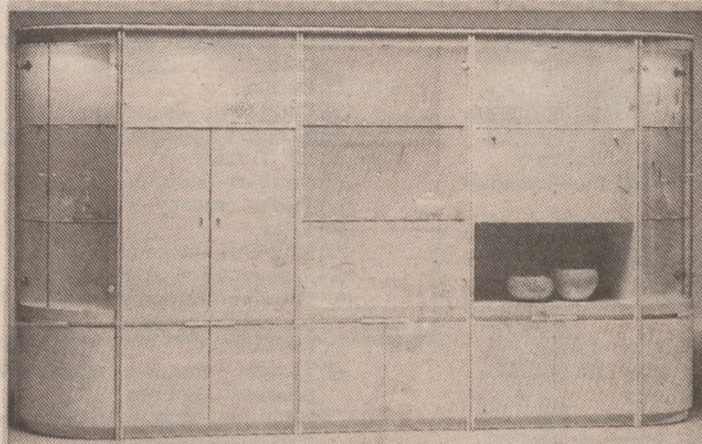
- |               |                         |
|---------------|-------------------------|
| (2) WBBM/CBS  | (50) WPWR               |
| (5) WMAQ/NBC  | (66) WGBO               |
| (7) WLS/ABC   | (ETC) Etnic Television  |
| (9) WGN       | Channel (CABLE)         |
| (11) WTTW/PBS | (POL) Polvision (CABLE) |
| (20) WYCC/PBS | (TRAV) Travel Channel   |
| (26) WCIU/UNI | (CABLE)                 |
| (32) WFLD/Fox |                         |



NORTHERN HOME'S



**“OCTOBERFEST” SPECJALNA ŚWIĄTECZNA WYPRZEDAŻ  
 WIELKA KOLEKCJA WYSOKIEJ JAKOŚCI MEBLI EUROPEJSKICH**



**EUROPEJSKI SEGMENT ŚCIENNY**

Dostępny w brązowym, mahoniowym i czarnym kolorze. Każda część segmentu jest sprzedawana osobno po niespotykaniu niskich cenach.

Przy zakupie otrzymasz świąteczny prezent.



Wysoką wartość, jakość i elegancję zapewni ci włoski komplet sypialny. Kompletny zestaw zawiera:

- łóżko ze skrzynią
- 2 szafki nocne
- komodę z lustrem
- oraz kufer

wszystko tylko za ..... **\$2,950**

Przy zakupie otrzymasz świąteczny prezent.



**WIELKA PRZECENA**

Rozmiar łóżka full, queen lub king, z dwoma szafkami nocnymi oraz komoda z trzyczęściowym lustrem.

**OBECNIE TYLKO \$795**

Przy zakupie otrzymasz świąteczny prezent.

LINCOLN AVE.

**Northern Home Furnishings Co. Inc.**

4662 N. Lincoln Ave., Chicago, Illinois 60625 Phone 312/561-6910

SKLEP OTWARTY 7 DNI DLA TWOJEJ WYGODY

w GODZINACH: CODZIENNIE 9-5:30 P.M.

PONIEDZIAŁKI i CZWARTKI 9-9 P.M.

NIEDZIELA 12-5



W NIESPOTYKANIE ciepłym odcieniu rdzawego dębu serwantka, niemieckiej produkcji. Drewno pierwszej jakości. Rozmiary: 76" lub 94" szerokość. W tym samym odcieniu dostępne są krzesła, stół i bufet.

Przy zakupie otrzymasz świąteczny prezent.

Posiadamy całą gamę mebli do sypialni, 20 różnych wzorów wystawionych w sklepie. Rozmaitość drewna jak: orzech, mahoń, jasny i biały dąb. Większość kompletów sypialniowych posiada rozmiary łóżka twin, full, queen lub king.

Drodzy Klienci!

Do oferty naszej musimy wprowadzić pewne zastrzeżenia. Obniżka cen jest specjalną ofertą tylko dla naszych stałych klientów. Obowiązywać będzie tylko w miesiącu października. Nasze importowane meble są najlepsze i posiadamy ich największy wybór. Tak dużego wyboru zestawów wypoczynkowych, kanap, foteli, krzeseł, sypialni i jadalni nie spotkacie nigdzie.

## Wtorek, 24 października

### PM

- 5:00 (2) (5) (7) Dziennik  
(9) Charles in Charge—komedia  
(11) World of Survival—film przyrodniczy  
(32) Family Ties—komedia  
(50) Brady Bunch—komedia  
(66) Punky Brewster—komedia
- 5:30 (9) WKRP In Cincinnati—komedia  
(11) Business Report  
(32) Mr. Belvedere—komedia  
(50) Growing Pains—komedia  
(66) Leave It To Beaver—komedia
- 6:00 (5) Family Feud—teleturniej  
(9) Cheers—komedia  
(11) Dziennik  
(32) Cosby Show—komedia  
(66) HIGHWAY TO HEAVEN—serial przygodowy
- 6:30 (2) Entertainment Tonight—magazyn  
(5) Hard Copy—magazyn informacyjny  
(7) Wheel of Fortune—teleturniej  
(9) Night Court—komedia  
(20) J. niemiecki  
(32) Current Affair—magazyn informacyjny  
(50) Silver Spoons—komedia

### Indeks filmów

**BUREAU OF MISSING PERSONS** \*\*\*—dramat ('33). Bette Davis, Pat O'Brien. (9 AM, 50)

**STEPFATHER** \*\*\*—horror ('87) Terry O'Quinn, Shelly Hack. Morderca zaprzyjaźnia się z pewną rodziną tylko po to by zacząć mordować z zimną krwią. (7 PM, 9)

**POLTERGEIST**—film grozy ('82) Craig Nelson, JoBeth Williams. Reż. Steven Spielberg. Hałaśliwe duchy nawiedzają pewien dom... (7 PM, 32)

**COPS AND ROBBERS** \*\*\*—komedio-dramat ('73). Cliff Gorman i Joseph Bologna

- 7:00 (2) Rescue: 911—program reporterski  
(5) MATLOCK—serial kryminalny  
(7) Who's The Boss?—komedia  
(9) STEPFATHER—film grozy  
(11) Chicago Tonight with John Callaway—dyskusja  
(20) Television: A History—program dokumentalny  
(32) POLTERGEIST—film grozy  
(50) COPS AND ROBBERS—komedio-dramat  
(66) CHILDREN OF THE CORN—film grozy
- 7:30 (7) Wonder Years—komedia  
(11) This Old House—odnawianie domu
- 8:00 (2) WOLF—serial kryminalny  
(5) IN THE HEAT OF THE NIGHT—serial kryminalny  
(7) Roseanne—komedia  
(11) NOVA—film dokumentalny  
(20) INSPECTOR GENERAL—komedia
- 8:30 (7) Chicken Soup—komedia
- 9:00 (2) ISLAND SON—serial obyczajowy  
(5) MIDNIGHT CALLER—serial kryminalny  
(7) THIRTYSOMETHING—serial obyczajowy

jako złodziejski patrol w czasie nowojorskiej parady na cześć astronautów. (7 PM, a50)

**CHILDREN OF THE CORN**\*—film grozy ('73). Makabryczna opowiadka Stephena Kinga, o dwojgu ludziach, którzy odwiedzają miasto zamieszkane przez morderczą młodzież. (7 PM, 66)

**INSPECTOR GENERAL** \*\*\*—komedia ('49) oparta na rosyjskiej opowieści Gogola. (8 PM, 20)

**TROG**\*\*—film science-fiction ('70), melodramat produkcji brytyjskiej. Odkrycie żyjącego, prehistorycznego człowieka zmienia życie Joan Crawford. (11 PM, 7)

- (9) Dziennik  
(11) American Experience—film dokumentalny  
(50) Mary Tyler Moore—komedia  
(66) Carol Burnett & Friends—program rozrywkowy
- 9:30 (32) Dziennik  
(50) Odd Couple—komedia  
(66) Kate & Allie—komedia
- 10:00 (2) (5) (7) Dziennik  
(9) Newhart—komedia  
(11) Two's Company—komedia  
(20) Yoga  
(32) M\*A\*S\*H—komedia  
(50) Sanford & Son—komedia  
(66) Brothers—komedia
- 10:30 (2) Pat Sajak—program rozrywkowy  
(5) Tonight—program rozrywkowy prowadzi Jay Leno  
(7) Nightline—magazyn polityczny prowadzi Ted Koppel  
(9) HILL STREET BLUES—serial policyjny  
(11) Day The Universe Changed—film dokumentalny  
(20) Japan: The Living & Changing Tradition—film dokumentalny  
(32) Comedy Express—program satyryczny

**HAUNTING OF JULIA**\*\*—brytyjsko-kanadyjski film grozy ('81) Mia Farrow, Keir Dullea. Młoda kobietę straszy jej dawno zmarłe dziecko. (11:30 PM, 9)

**YANK AT OXFORD**\*\*\*—dramat brytyjski ('38). Robert Taylor, Lionel Barrymore, Maureen O'Sullivan, Vivian Leigh (1 AM, 32)

**PERILS OF PAULINE**\*\*\*—film biograficzny ('47) Betty Hutton gra Pearl White, gwiazdę niemej ekranu. (2 AM, 5)

**ISLE OF THE DEAD**\*\*\*—film grozy ('45). Na greckiej wyspie wybucha panika z powodu epidemii. Boris Karloff, Ellen Drew.

- (50) All In The Family—komedia  
(66) Barney Miller—komedia
- 11:00 (7) TROG—film science-fiction  
(32) Three's Company—komedia  
(66) Maude—komedia
- 11:30 (5) Late Night—program rozrywkowy prowadzi David Letterman  
(9) HAUNTING OF JULIA—film grozy  
(11) Black Adder—komedia  
(32) STAR TREK—serial science-fiction  
(50) Odd Couple—komedia  
(66) It's A Living—komedia

### A.M.

- 12:00 (2) Arsenio Hall—program rozrywkowy  
(11) Chicago Tonight with John Callaway—dyskusja  
(50) Crimewatch Tonight—program dokumentalny
- 12:30 (5) Later—wywiady ze znanymi ludźmi prowadzi Bob Costas  
(11) Dziennik  
(32) Alfred Hitchcock Przedstawia  
(50) After Hours—program rozrywkowy  
(66) Best of Groucho—teleturniej
- 1:00 (2) (5) (7) Dziennik

(2 AM, 7)

**ONCE UPON A FAMILY**\*\*\*—dramat ('80). Barry Bostwick, Maureen Anderman. Kiedy matka opuszcza swą rodzinę, jej mąż musi zająć się dziećmi. (3 AM, 9)

**SHOPWORN ANGEL**\*\*\*—dramat ('38). Sentymentalna banka o broadway'owskiej cheroinie (Margaret Sullavan) i rekrucie, odpływającym do Francji na wojnę (James Stewart), w czasie I wojny. (3 AM, 50)

**PISTOL HARVEST**\*\*—western ('51). Tim Holt, Richard Martin, Joan Dixon, Robert Clarke. (3:30 AM, 7)

## Środa, 25 października

### PM

- 5:00 (2) (5) (7) Dziennik  
(9) Charles in Charge—komedia  
(11) World of Survival—film przyrodniczy  
(2) J. angielski dla obcokrajowców  
(32) Family Ties—komedia  
(50) Brady Bunch—komedia  
(66) Punky Brewster—komedia
- 5:30 (9) WKRP In Cincinnati—komedia  
(11) Business Report  
(32) Mr. Belvedere—komedia  
(50) Growing Pains—komedia  
(66) Leave It To Beaver—komedia
- 6:00 (9) Cheers—komedia  
(11) Dziennik  
(32) Cosby Show—komedia  
(66) HIGHWAY TO HEAVEN—serial przygodowy
- 6:30 (2) Entertainment Tonight—magazyn  
(5) Hard Copy—magazyn informacyjny  
(7) Wheel of Fortune—teleturniej  
(9) Night Court—komedia  
(32) Current Affair—magazyn informacyjny  
(50) Silver Spoons—komedia

### Indeks filmów

**JUNE BRIDE**\*\*\*—komedia ('48). Para dziennikarzy (Bette Davis i Robert Montgomery) zakochuje się w sobie podczas wielkiego wesela w małym miasteczku. (9 AM, 50)

**WASHINGTON AFFAIR**\*\*—dramat ('78) Tom Selleck, Barry Sullivan. Byznesmen u progu bankructwa decyduje się na szantaż pracownika rządu, aby otrzymać porządany kontrakt adla swej afirmy. (7 PM, 9)

**EYES OF LAURA MARS**\*\*—kryminal

- 7:00 (2) BUGS BUNNY—film animowany  
(5) Unsolved Mysteries  
(7) Growing Pains—komedia  
(9) WASHINGTON AFFAIR—dramat  
(11) Chicago Tonight with John Callaway—dyskusja  
(32) DRACULA: LIVE FROM TRANSYLVANIA—program prowadzi George Hamilton  
(50) EYES OF LAURA MARS—kryminal  
(66) VAMP—horror
- 7:30 (2) PEANUTS—film animowany  
(7) Head of The Class—komedia
- 7:30 (11) Yankee Workshop—dla majsterkowiczów  
(2) JACK AND THE FATMAN—serial kryminalny  
(5) Night Court—komedia  
(7) Doogie Howser, M.D.—komedia  
(11) Great Performances—program muzyczny  
(20) War & Peace In The Nuclear Age—program publicystyczny
- 8:30 (5) Nutt House—komedia  
(7) Anything But Love—komedia
- 9:00 (5) WISEGUY—serial kryminalny  
(5) QUANTUM LEAP—serial przygo-

(78). Faye Dunaway, Tommy Lee Jones, Brad Dourif. (7 PM, 50)

**VAMP**\*\*—horror ('86). Mieszanka komedii i horroru w wykonaniu Grace Jones (w roli tytułowej) i Chrisa Makepeace. (7 PM, 66)

**TENACLES**\*—włoski film grozy ('77) o wielkiej ośmiornicy terroryzującej mieszkańców wybrzeża Kalifornii. (11 PM, 7)

**ALL THE PRESIDENT'S MEN**\*\*\*\*—dramat ('76) Robert Redford, Dustin Hoffman, Jason Robards (Oscar za najlepszą rolę

- (7) CHINA BEACH—serial wojenny  
(9) (32) Dziennik  
(20) Transformations of Myth Through Time—dyskusja  
(50) Mary Tyler Moore—komedia  
(66) Carol Burnett & Friends—program rozrywkowy
- 9:30 (50) Odd Couple—komedia  
(66) Kate & Allie—komedia
- 10:00 (2) (5) Dziennik  
(9) Newhart—komedia  
(20) Aerobik  
(32) M\*A\*S\*H—komedia  
(50) Sanford & Son—komedia  
(66) Brothers—komedia
- 10:30 (2) Pat Sajak—program rozrywkowy  
(5) Tonight—program rozrywkowy prowadzi Jay Leno  
(7) Nightline—program polityczny prowadzi Ted Koppel  
(9) HILL STREET BLUES—serial policyjny  
(32) Comedy Express—program satyryczny  
(50) All In The Family—komedia  
(66) Barney Miller—komedia
- 11:00 (7) TENTACLES—film grozy  
(32) Three's Company—komedia

drugoplanową). Reż. Alan J. Pakula. Opowieść o tym jak dwóch reporterów gazety waszyngtońskiej odkryło aferę Watergate. (11:30 PM, 9)

**TAKE ME OUT TO THE BALL GAME**\*\*\*—musical ('49) Frank Sinatra, Gene Kelly, Esther Williams (1 AM, 32)

**PLACE CALLED TODAY**\*—dramat sensacyjny ('79). Pełna okrucieństw rasowych i korupcji historia politycznej kampanii. Lana Wood (2 AM, 5)

**I WALKED WITH A ZOMBIE**\*\*\*—film

- (66) Maude—komedia
- 11:30 (5) Late Night—program rozrywkowy prowadzi David Letterman  
(9) ALL THE PRESIDENT'S MEN—dramat  
(11) Black Adder—komedia  
(20) Faces of Culture—antropologia  
(32) STAR TREK—serial science-fiction  
(50) Odd Couple—komedia  
(66) It's A Living—komedia

### A.M.

- 12:00 (2) Arsenio Hall—program rozrywkowy  
(11) Chicago Tonight with John Callaway—dyskusja  
(50) Crimewatch Tonight—program dokumentalny
- 12:30 (5) Later—wywiady ze znanymi ludźmi prowadzi Bob Costas  
(11) Dziennik  
(32) Alfred Hitchcock Przedstawia  
(50) After Hours—program rozrywkowy  
(66) Best of Groucho—teleturniej
- 1:00 (2) (5) Dziennik

grozy ('43) Historia trójkąta miłosnego, w którym młoda dziewczyna zostaje aobrucona w chodzącego trupa. (2 AM, 7)

**GIRL FROM MISSOURI**\*\*\*—komedia ('34) Jean Harlow w farsie o poszukiwaniu milionera na małżonka. Franchot Tone. (2 AM, 50)

**PURSUIT**\*\*—dramat ('75) Ray Danton, Dewitt Lee. Ranny żołnierz ucieka przed Indianinem. (3 AM, 9)

**RACKETEERS OF THE RANGE**\*\*—western ('39) George O'Brien, Marjorie Rey-

nolds. (3:30 AM, 7)

**GOING HOLLYWOOD** \*\*\* — musical ('33) Marion Davies i Bing Crosby. (3:30 AM, 50)

**Najciekawsze programy dnia**

NBC Today zaprasza na spotkanie z pisarzem Carlosem Fuentesem, autorem m.in. "Terra Nostra". (7 AM, 5)

Oprah Winfrey w swoim programie dysku-

tować będzie problem przestępstw dokonywanych przeciw kobietom. (9 AM, 7)

Great Performances zaprezentuje najświetniejszą operę Mozarta "Don Giovanni" (Don Juan). W obsadzie: Samuel Ramey, Anna Tomowa-Sintow, Ferruccio Furlanetto, Julia Varady, Kathleen Battle. Vienna Philharmonic pod dyktando zmarłego niedawno mistrza—Herberta von Karajana. (8 PM, 11)

**ALL THE PRESIDENT'S MEN** \*\*\*\* — patrz indeks filmów. (11:30 PM, 9)



**Czwartek, 26 października**

PM

- 5:00 (2) (5) (7) Dziennik
- (9) Charles in Charge—komedial
- (11) World of Survival—film przyrodniczy
- (32) Family Ties—komedial
- (50) Brady Bunch—komedial
- (66) Punky Brewster—komedial
- 5:30 (9) WKRP In Cincinnati—komedial
- (11) Business Report
- (32) Mr. Belvedere—komedial
- (50) Growing Pains—komedial
- (66) Leave It To Beaver—komedial
- 6:00 (9) Cheers—komedial
- (11) Dziennik
- (32) Cosby Show—komedial
- (66) HIGHWAY TO HEAVEN—serial przygodowy
- 6:30 (2) Entertainment Tonight—magazyn
- (5) Hard Copy—magazyn informacyjny
- (7) Wheel of Fortune—teleturniej
- (9) Night Court—komedial
- (20) J. niemiecki
- (32) Current Affair—magazyn informacyjny
- (50) Silver Spoons—komedial
- 7:00 (2) 48 Hours—magazyn reporterski
- (5) Cosby Show—komedial
- (7) MISSION IMPOSSIBLE—serial sensacyjny
- (9) ALTERED STATES—film science-fiction
- (11) Chicago Tonight with John Callaway—dyskusja
- (20) Ethics in America—dyskusja
- (32) KENNY & CO.—dramat
- (50) DICK FRANCIS MYSTERIES—serial kryminalny
- (66) BURNED AT THE STAKE—film grozy
- 7:30 (5) Different World—komedial
- (11) Sneak Previews Goes Video—propozycje video
- 8:00 (2) TOP OF THE HILL—serial polityczny
- (5) Cheers—komedial
- (7) YOUNG RIDERS—western seryjny
- (11) Cousteau Odyssey—dokumentalny film przygodowy
- (20) The Brain—film popularno-naukowy
- 8:30 (5) Tonight 27th Anniversary Special — program rozrywkowy
- 9:00 (2) KNOT'S LANDING—serial obyczajowy

- (7) Primetime Live — reportaże
- (9) (32) Dziennik
- (11) MYSTERY! CHAMPION —serial kryminalny
- (20) Art of The Western World — film dokumentalny
- (50) Mary Tyler Moore—komedial
- (66) Carol Burnett & Friends—program rozrywkowy
- 9:30 (50) Odd Couple—komedial
- (66) Kate & Allie—komedial
- 10:00 (2) (5) Dziennik
- (9) Newhart—komedial
- (11) Two's Company—komedial
- (20) Yoga
- (32) M\*A\*S\*H—komedial
- (50) Sanford & Son—komedial
- (66) Brothers—komedial
- 10:30 (2) Pat Sajak—program rozrywkowy
- (5) Comedy Store 15th Year Class Reunion — program rozrywkowy
- (7) Nightline—program polityczny prowadzi Ted Koppel
- (9) HILL STREET BLUES—serial kryminalny
- (11) America's Century—film dokumentalny
- (32) Comedy Express—program satyryczny
- (50) All In The Family—komedial
- (66) Barney Miller—komedial
- 11:00 (7) TALES OF TERROR—horror
- (32) Three's Company—komedial
- (66) Maude—komedial
- 11:30 (5) Late Night—program rozrywkowy prowadzi David Letterman
- (9) SALZBURG CONNECTION—film przygodowy
- (11) Black Adder—komedial
- (32) STAR TREK—serial science-fiction
- (50) Odd Couple—komedial
- (66) It's A Living—komedial

A.M.

- 12:00 (2) Arsenio Hall—program rozrywkowy
- (11) Chicago Tonight with John Callaway—dyskusja
- (50) Crimewatch Tonight—program dokumentalny
- 12:30 (5) Later—wywiady ze znanymi ludźmi prowadzi Bob Costas
- (11) Dziennik
- (32) Alfred Hitchcock Przedstawia
- (50) After Hours—program rozrywkowy
- (66) Best of Groucho—teleturniej
- 1:00 (2) (5) (7) Dziennik

**Indeks filmów**

**FASHIONS OF 1934** \*\*\* — komedia ('34). Wyrafinowana bajka o dyktatorach mody w Paryżu. (9 AM, 50)

**ALTERED STATES** \*\*\* — film science-fiction ('80). Reż. Ken Russell. Adaptacja słynnej książki Paddy Chayefsky'ego o utalentowanym uczonym przeprowadzającym doświadczenia na sobie. William Hurt, Blair Brown. (7 PM, 9)

**KENNY & CO.** —dramat ('76). Opowieść o dorastającym chłopcu. (7 PM, 32)

**BURNED AT THE STAKE** \* — thriller ('81). W Salem, Mass. znowu panoszą się ciemne siły. (7 PM, 66)

**TALES OF TERROR** \*\*\* — thriller ('62).

Trzy opowiadania A. Poe w reż. Rogera Cormana. Vincent Price, Peter Lorre, Basil Rathbone. (11 PM, 7)

**SALZBURG CONNECTION** \* — film przygodowy ('72), o szpiegach przed II wojną światową w Austrii. Klaus Maria Brandauer, Barry Newman, Anna Karina, Karen Jensen. (11:30 PM, 9)

**JUNGLE BOOK** \*\*\* — film przygodowy ('42) ekranizacja powieści Kiplinga o Sabu, małym chłopcu wychowanym przez wilki. (2 AM, 5)

**ZOMBIES ON BROADWAY** \*\* — komedia ('45). Dwóch agentów prasowych ma kłopoty ze znalezieniem prawdziwych "chodzących

JUŻ JUTRO i w NIEDZIELĘ  
Z OKAZJI 70 ROCZNICY OBRONY LWOWA

20 OSOBOWY ZESPÓŁ TEATRU MUZYCZNEGO Z GDYNI

JAN WOJEWÓDKA  
prezentuje

**WIDOWISKO MUZYCZNE**  
W OPARCIU O PIOSENKI I HUMOR LWOWA PT.

**JAK SI BAWIĆ—TO SI BAWIĆ!**

ZNANE POSTACIE "WESOŁEJ LWOWSKIEJ FALI":  
★ SZCZEPKO I TONKO  
★ APRIKOZENKRANZ I UNTENBAUM  
★ ROZTAŃCZONA I ROZŚPIEWANA FERAJNA LWOWSKIEJ ULICY  
★ KAPELA PODWÓRKOWA LWOWSKICH BATARIÓW

LANE TECH HIGH SCHOOL AUDITORIUM  
Western Ave. przy Addison St.—Chicago

---

SOBOTA 21-go PAŹDZIERNIKA, 1989 8:00 PM

NIEDZIELA, 22-go PAŹDZIERNIKA, 1989 2:30 PM

Bilety: Polish Record Center, 306• Milwaukee Ave.—Tel. 539-9898  
Polonia Bookstore, 2886 Milwaukee Ave.—Tel. 489-2554  
2 Biura Polonia Travel: 5303 W. Fullerton Ave. i 2442 W. 47th St.  
Wszystkie Biura Polamer: Tel. 685-8222 • Głównie: 3094 Milwaukee

Występ w Związku Podhalań: Niedziela, 22 października o 8 wiecz.  
Bilety Polonia Travel, 2442 W. 47 St.



**Najciekawsze programy dnia**

CBS This Morning zaprasza do rozmowy z aktorami-bracimi Jeffem i Beau Bridgesami (Fabulous Baker Boys) i aktorką Donna Mills. (7 AM, 2)

NBC Today tymczasem odbędzie rozmowę z Lizą Minelli. (7 AM, 5)

Joan Rivers zapowiedziała do swojego "show" Martinę Navratilovą. (10 AM, 9)

Private Affairs — to tytuł filmu dla młodzieży, w którym młoda dziewczyna odkrywa, że jej ojciec zdradza matkę z jej najlepszą przyjaciółką. (3 PM, 7)

Tonight Show's 27th Anniversary — Ameryka spotyka się wieczorem ze swoim ulubionym komediantem przez ostatnie 27 lat omal bez przerwy. Mowa tu oczywiście o Johnnym Carsonie. Dzisiaj najciekawsze wystąpienia znanych osobistości w ciągu ostatnich lat. Ed McMahon, Doc Severinsen, Jay Leno, Bob Newhart, Daryl Sivad, Michael Landon, Martin Short, Buddy Hackett, Steve Martin, David Letterman, Sam Kinison, James Stewart. (8:30 PM, 5)

trupów". Wally Brown, Alan Carney, Anne Jeffreys, Bela Lugosi. (2 AM, 5)

**TREASURE GALILEONS** \*\* — film dokumentalny ('73) o odkryciu skarbu na zatopionym w 1715 roku galeonie. (2 AM, 32)

**PUSHING UP DAISIES** \* — kryminał ('72). Cztery bandyci po okradzeniu banku uciekają do Meksyku. (3 AM, 2)

**BROADWAY MELODY OF 1936** \*\*\* — musical ('35) z Jackiem Benny, Robertem Taylorem, Eleanor Powell. (3:30 AM, 50)

**WAGONMASTER** \*\*\* — western ('50) w reż. Johna Forda. Ben Johnson, Ward Bond. (3:30 AM, 7)



— 26 —

Człap, człap. Wpuściłam babcię do wnętrza łazienki gościnnej — gdzie mydła były w formie pieśków i kotków, a ręczniki dla obcych rąk na baczność i w szeregu, i jeszcze jakieś pudry, serwetki w ceramicznych pojemnikach oraz różnokolorowe świece.

Elegancki jest — pomyślałam sobie — ten przybytek, tak elegancki jak w dobrych domach pogrzebowych. Wszystko dla gości nieboszczyka! Brrr!! Babcia nie może umrzeć, w moich rękach nie może umrzeć, przecież jestem jakimś tam specjalistą od utrzymywania ludzi przy życiu. Potem okazuje się, że moje zajęcie będzie polegało na tym, żeby napompować babcię sztuczną rekonwalescencją i umożliwić rodzinie odstawienie jej do "domu pogodnej starości."

Babcia Biber myła zęby często — myła protezy i resztki własnego uzębienia. Nie znosiła zapachu "prosto z gęby," ja miałam swój własny płyn do odkażania jamy ustnej. Babcia bała się wirusów.

— Mogłam umrzeć, powinnam umrzeć — mówiła kiedyś. Wirus, który zatakował mi ucho, zwykle nie puszcza już swojej ofiary. Myłaś ręce? I znów kolejne butelki i już płyny rozpylające się w powietrzu były w ruchu.

— Co tam? — głos córki z głębi korytarza i szybkość z jaką dopadała nas.

— Zęby będzie mama myła w tej drugiej łazience!

Tymczasem ja jeszcze stałam ze szcztoką wepchniętą w wykrzywione usta i pasta pieniała mi się dookoła warg. Winowajczyni z dowodami zbrodni. Pamiętam, że bąknęłam coś i zajaśniała pasta marki "Crest" niby jakiś smakołyk. W oczach mojej chlebodawczyni znów pojawił się kamień. Dała spokój dalszym indygacjom, widząc, że gościnne mydła i ręczniki pozostały nienaruszone. Nie ufając nam jednak w dalszym ciągu, gasiła szybko światła i wślizgała nas do sypialni, a nawet wpychała do łóżek.

Już nie pamiętam czy tej nocy rozbiebrałam się, bo o spaniu i tak nie było mowy. Babcia chrapała jak żołnierz po bitwie, tykając przednio środek nasenny, na który i ja miałam wielką ochotę. Bałam się podkraść butelczynę, by nie potrącić czegoś. Babcia Biber spała bardzo czujnie — mimo świstów i gwizdów — które dochodziły z jej gardła i nosa. Każdy dźwięk wprawiał ją w stan

pogotowia, bo w szpitalu o każdej porze budzono ją, robiono zatrzyki lub podłączano inną aparaturę, by jeszcze zrobić analizę tego i owego i tym sposobem rachunczek zaokrąglić.

Rano zbudził mnie krzyk, świdrujący niczym metal.

— Która godzina? Zaraz, natychmiast. . . wstawaj! Dlaczego śpisz jeszcze, ty? . . . o tej porze?

Wielkie nieba, a tu właśnie zasnąłam niedawno.

— Nie zbliżaj się do mnie, do łazienki! Myj się, odkażaj! Babcia była ofiarą wirusów, poza tym była ona staroświecka, no i nie wiem kto uczył ją dobrych manier, chyba jednak nikt. W gruncie była poczciwa, ale wyznaczała mi nawet wolny czas, mówiąc: "idź i czytaj teraz, a ja podrzemię w dużym pokoju".

"Duży pokój" — to był jeden z tych trupich pokoi, do których ładuje się tylko gości, a właśnie udostępniono go babci. Sadzałam ją na kanapie z towarzyszeniem koca, szala i muzyki. Córka z początku puszczała nam Beethovena, ale babcia zapadając w drzemkę w takt dźwięków tej wspaniałej muzyki, drżała. Drżenie matki żenowało córkę, dlaczego? . . . nie wiem. Dość, że zdecydowano się na Mozarta, ale Mozart wpływał na babcię też źle, choć na mnie wspaniale, jednakże. . . nie za to mi płacono, bym miała dobre samopoczucie, o, nie! Babcia chlipała, wspominając nieboszczyka męża, dawne czasy, swoje dzieci w kołyskach. Któregoś dnia nastawiono płytę z utworami mistrza Vivaldiego i Vivaldi — nawet jeśli nie kojąco, działał na staruszkę obojętnie.

Dlaczego nie pozostawiono nas, po prostu, bez muzyki? Nie wiem. Otrzymywałam już czeki od kilku tygodni, stan babci polepszył się na tyle, że zwalniano mnie na niedzielę. "Lola la bomba" umawiała się teraz ze mną z ochotą. Byłam korzystną znajomością, ponieważ płaciłam już za swoje bilety kinowe, hamburgery, ciastka itd.

Pewnego razu Lola zrobiła mi dzień argentyński, a więc kolejno: film "Księżyc Argentyny" nagrodzony złotym lub srebrnym lwem czy lampartem, spotkanie z "twórcami dzieła", a w końcu wizyta w państwa Cabalan.

Film był czarno-biały i rozgrywał się jakby w zwolnionym tempie, czym przypominał mi dzieła rodzimej produkcji. Para głównych bohaterów wyglądała tak, że on już był wciśnięty w tryby maszyny społeczno-państwowej i już wszystko akceptował, ponieważ miał samochód i widoki na podmiejski domek z prefabrykatów.

Ona—niecierpliwa i w ogóle kontestatorka. Istota, która odkrywa swoją pleć i zwyczajem wszystkich neofitów, będzie ją gorliwie demonstrować, wykrzykiwać i walczyć o prawo do pierwszego pocałunku na równi z mężczyzną. Akcja filmu — jak powiedziałam — leniwa okrutnie. Młodzi kłócą się z przerwami na nabranie powietrza. Cała więc sprawa polega na dialogach, co jest sfotografowanym teatrem. Niektóre powiedzenia powinny być śmieszne, czuło się to, tymczasem. . . widz amerykański w najlepszym wypadku reagował znużeniem.

Po co tu komu po ciężkiej robocie, po całym tygodniu podwójnej szychty rozmowy hiszpańskie w dodatku dwojga Argentyńczyków? . . . Plenery było ładne, owszem, ale znów bez żadnego odniesienia — ani do amerykańskich plenerów zbudowanych w studiach filmowych, ani do tych, które istnieją w rzeczywistości.

Aktorka była bardzo przystojna, ale przez większą część filmu paradowała po ekranie w szczelnie zapiętym długim płaszczu. Zakochani — należy sądzić, że to byli jednak zakochani ludzie — umawiali się pod fontanną i tam spędzali kilka godzin tocząc zawzięte płomienne dyskusje w niezrozumiałym języku. Krążyli czasem razem, czasem znów każde z oddzielną wybierało schody biegnące z lewej strony fontanny. Kamerzysta pokazywał nam pęknięcie w marmurowej balustradzie schodów, kota, próbującego wspiąć się po wyslizwanej kolumnie, fragment domu — okno z kimś zaczajonym za grubą firaną. Było to wszystko bardzo piękne, ale piękne z oddzielną jakby, zmierzało dokądś, dokąd? . . . Zapewne do miejsca, które znane było reżyserowi.

Po pokazie premierowym, bo to był pokaz premierowy, odbyło się przyjęcie z reżyserem, aktorami, trzecim sekretarzem konsulatu, zamożnymi Argentyńczykami i mnóstwem tutejszych snobów.

Byłam starannie ubrana, tzn. bardzo dobrze ubrana jak na polskie warunki, ale tu? . . . Dusiałam się w kremowej bluzce ze stójką, w którą wpięta była ręcznej roboty broszka. Wszystko nie-naganne, łącznie z wełnianą spódnicą, ale nigdzie rozpięć, pęknięć, rozcięć, skrawka dekoltu, żadnej bużuterii, z wściekłym fałszywym błyszczącym oczkiem! Ni zapinek, ni wsuwek we włosach, uszy nawet nie przekute. Szara i spowita, posuwałam się wzdłuż pstrokatych postaci, miękko potrącana, aż dotarłam do reżysera!

Był argentyński, to jest tak jak sobie wyobrażałam przedstawiciela tego narodu, a więc: brunet granatowy, śniada skóra, masa czerni w ubiorze. Wsunął mi rękę w moją prawą skurczoną dłoń i coś powiedział. "Seniora" — jedyne słowo, które zrozumiałam, ale w tym właśnie momencie ogłuszona zostałam przez śmiech Loli — ni to operwoy, ni to zupełnie intymny.

I już reżyser i Lola poruszali się w świecie dźwiękowym sobie tylko znany, gdzie pobrzemiwały kawałki koloratury i arpeggia. Liczne nazwiska były cytowane, podrzucane jakoby do góry i ciągle towarzyszyły im salwy śmiechu, a czasem piski Loli bardzo zresztą ciekawe — ni to kocie, ni dziewczęce. Wkładała masę wysiłku w to, żeby wyszedł w głosie "duży sex".

Po jakimś czasie Lola wpiła się w prawe ramię reżysera i odpłynęła w kierunku stołów z kanapkami, napojami i resztą obsady filmowej.

Czułam się porzucona, ba! . . . ograbiona prawie. Mizdrzyłam się do tłoczących się ludzi, gdy tymczasem rosły we mnie kompleksy. Mój polski uśmiech, czułam to, był tu niestosowny, ponieważ nasz polski uśmiech bywa szczery, że aż bezbronny lub też bywa dokładnym fałszem. Żaden z nich nie odpowiadał dokładnie uśmiechowi amerykańskiemu. Ten tutejszy "uśmiech towarzyski" jest szybki, odrobinę skurczu wargi i po wszystkim. Nasz uśmiech, ten fałszywy — nazwijmy to tak — jest znacznie wolniejszy, a bywa i krygujący się, a czasem ze świstem i z popiskami. Obydwa dobre tylko w kraju, od lat tam noszone odbite, w tamtych lustrach, dostosowane do polskiego uzębienia z licznymi jego ubytkami itd.

W końcu pobiegłam do toalety, by tam przeciwzyć; cóż kiedy nie miałam szczęścia. . . Układałam wargi jakby w licznych ukłonach i zawsze wybiegał uśmiech, ale nie ten. Niby podobny, bliski, a jednak chybiony zawsze, w dodatku byłam płoszona przez wchodzące i wychodzące kobiety. Jak się mogłam dobrze czuć, gdy nie byłam uzbrojona w rzecz tak podstawową jak uśmiech?

Kanapki były znakomite i oryginalnie podawane sery i szampan również świetny.

Z leciutka podchmielona, snułam się pomiędzy zgromadzonymi — obrazek niedostosowania. Było mi źle, nawet bardzo, a jeszcze przyplątała się tęsknota.

"Ja chcę do mamy, ja chcę do Polski, do szarych ulic, do pustych sklepów. Ja! . . . nie wiedziałam już co myśleć. To był straszny wieczór i z radością wracałam do orki do mojej babci Biber!

C.D.N.



Na początku ubiegłej dekady dwóch polityków amerykańskich bardzo różnego kalibru, pochodzących z różnych rejonów USA, zwróciło uwagę na to samo zjawisko: rodzenie się etnicznej siły, którą Stany Zjednoczone muszą włączyć w nurt własnego życia politycznego oraz społecznego, gdyż w przeciwnym razie owa siła stanie się płonącym lontem, który może kiedyś rozsądzić konstrukcję, na jakiej opiera się struktura państwa. Mowa o dwóch politykach, reprezentujących partię demokratyczną—senatorze Edmundzie Muskie ze stanu Maine oraz Johnie Krupa, działaczu z powiatu Lake w stanie Indiana. Obydwaj byli polskiego pochodzenia. Obydwaj ostrzegali przed narastaniem tego samego problemu—problemu czterdziestu milionów etnicznych Amerykanów, skupionych w 58 aglomeracjach północnego-wschodu i Środkowego Zachodu USA.

Węgierski imigrant, mieszkający obecnie w Cleveland, w stanie Ohio, powiedział: "W roku 1956 walczyłem na Węgrzech w jednej rewolucji. Teraz jestem gotów do wszczęcia w Ameryce następnej." Węgierski robotnik sygnalizował w ten sposób rosnące niezadowolenie "człowieka, zapomnianego przez Amerykę", czyli źle, lub średnio opłacanego robotnika, pochodzącego ze wschodniej i południowej Europy.

Przyczyny niezadowolenia są nam doskonale znane, gdyż wszak Polonia jest bardzo reprezentatywną grupą amerykańskich etników. Niniejsze opracowanie ma jednak na celu analizę problemu z zewnątrz i przedstawienie go z punktu widzenia rodowitego Amerykanina, Charlesa Robertsa, byłego członka kolegium redakcyjnego magazynu "Newsweek". Oto jak jak Roberts widzi etniczną Amerykę: "Są to ludzie nieustannie cierpiący na skutek inflacji. Zagrożeni przestępczością, która wkracza do ich etnicznych dzielnic. Zawstydzeni dowcipami i filmowymi stereotypami, które przedstawiają ich jako zagorzałych rasistów. Niepewni przyszłości własnego domu, pod który coraz bliżej podjeżdżają buldożery. Czują się ignorowani przez współobywateli pochodzenia anglosaskiego, kierujących polityką i gospodarką. Czują się też przekrzywieni przez inną grupę mniejszościową—przez 22 miliony amerykańskich Murzynów."

O przedstawicielach grup etnicznych w USA mówi się zatem, że są "uwięzieni w środku", z jednej strony zdominowani przez Anglosasów, z drugiej przez Murzynów.

Charles Roberts nie zgadza się ze stwierdzeniem, jakoby etnicy rzeczywiście byli rasistami. Ich postawę tłumaczy warunkami ekonomicznymi. Przeciętny dochód etnicznej rodziny w USA stawia ją w dolnych granicach klasy średniej. Jest to dochód za wysoki, aby członków rodziny mógł kwalifikować do korzystania z bezpłatnych mieszkań, bezpłatnych programów szkolenia zawodowego, czy bezpłatnej opieki medycznej. W dużych miastach z programów tych korzystają bardziej upośledzeni ekonomicznie, czarni obywatele. Etnicy, jako ludzie sumiennie opła-

cający podatki, muszą jednak takie programy finansowo popierać. Innymi słowy: płacą za nie, ale sami nie mogą z nich korzystać. Mało tego—kolejne reformy podatkowe stawiają ich w coraz gorszej pozycji. Dawniejsze zmiany systemu podatkowego były korzystne dla najzamożniejszych; ostatnie stwarzają ulgi najuboższym. Etnicy znowu są "uwięzieni w środku". Zarabiają tyle, że nie mogą sobie pozwolić na stałą pomoc domową i stałą opiekę nad dziećmi.



# Asymilacja lub konflikt

Dziećmi zajmuje się w tej sytuacji żona, która na pewien czas porzuca pracę, co powoduje, że dochód rodziny zmniejsza się jeszcze bardziej. Dochód jest również za mały, by opłacić dzieciom naukę na uniwersytecie, lecz jednocześnie za duży, aby dzieci otrzymały stypendium. Jest to jeszcze jednym przykładem "uwięzienia w środku". Dzieci nie otrzymują wykształcenia, które umożliwiłoby im opuszczenie uwięzionej w potrzasku grupy.

Etnicy są za skromni, aby narzekać oraz za dumni, aby prosić o wsparcie. Etnicy wybierają zatem milczenie, lecz uświadamianie sobie własnej sytuacji powoduje narastanie w nich buntu. Coraz częściej odzywają się zatem głosy w obronie etnicznej Ameryki. Senator Barbara Mikulski ze stanu Maryland, maleńka (4 stopy i 11 cali wzrostu), lecz niezmiernie energiczna Polka w izbie wyższej amerykańskiego Kongresu, powiedziała o typowym przedstawicielu grup etnicznych w USA: "Zdzierają z niego i rząd i prywatne korporacje. Jest przeciążony podatkami, a jednocześnie pozbawiony jakiegokolwiek pomocy i dzieje się tak na każdym szczeblu naszej organizacji państwowej".

Co robią etnicy, aby przeciwdziałać wymierzonej w nich ignorancji? Przede wszystkim łączą się w grupy, powołują do życia reprezentujące ich organizacje i jako przykład organizacji tego typu, działającej z dużą skutecznością, Charles Roberts podaje Kongres Polonii Amerykańskiej. Zaraz jednak zaznacza, że jest to organizacja konserwatywna i że może nie sprostać zadaniu tworzenia międzyetnicznych koalicji, powoływanych wraz z ludźmi o bardziej liberalnych poglądach.

Jako główny powód niepowodzenia etników w ich walce o sprawiedliwość

społeczną podaje się stawiany im ciągle zarzut rasizmu.

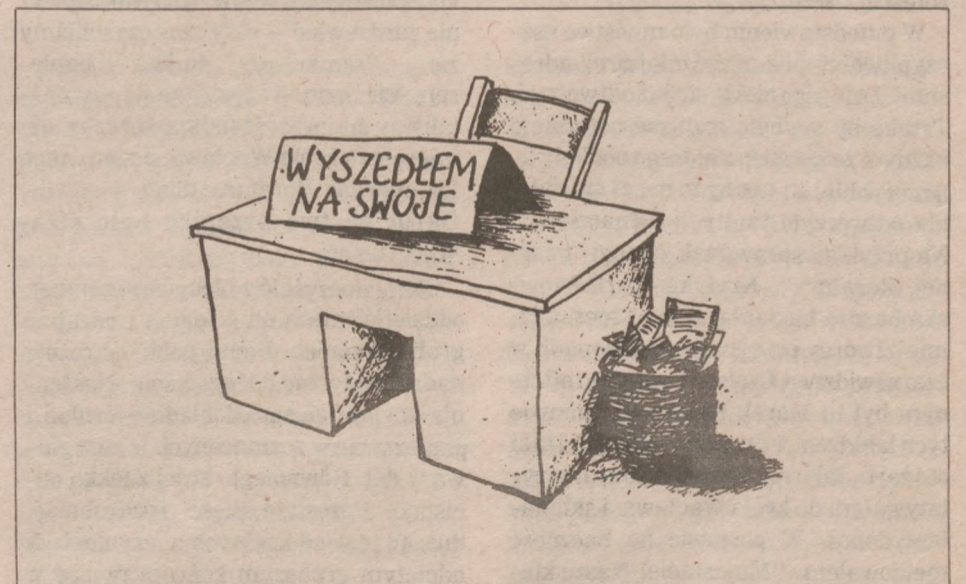
Przywódcy organizacji etnicznych stale przeczą takim pomówieniom, ważniejsze jest jednak to, co sądzą przeciętni przedstawiciele amerykańskich grup etnicznych. A oto robotnik z Cleveland włoskiego pochodzenia skarży się, że "dla Murzynów jest wszystko". Powód jego rozdrażnienia wynika z faktu, że tego samego dnia syn porzucił szkołę, ponieważ został dotkliwie pobity

Richard Krickus, pracownik naukowy Mary Washington College w stanie Virginia, jeszcze inaczej widzi problem aglomeracji miejskich. Twierdzi, że o ile biali będą dążyć do wyprowadzania się na przedmieścia, o tyle wewnątrz miast gwałtownemu wzrostowi ulegnie populacja murzyńska i puertorykańska. Miasta, stopniowo białych podatników, nie będą w stanie utrzymać kosztownych programów pomocy dla kolorowej ludności. Konflikty wewnątrz aglomeracji oraz konflikty między aglomeracją i jej przedmieściami, ulegną dalszemu zaostrzeniu. Profesor Krickus, który sam jest imigrantem litewskiego pochodzenia, ostrzega, że im dłużej Ameryka będzie beczynnie obserwować narastanie problemu swoich miast, tym drożej w konsekwencji zapłaci za jego rozwiązanie.

Dla Polonii typowym przykładem problemu, o jakim mówił Krickus, jest problem Detroit. Na każdym pięciu mieszkańców tego miasta, trzech jest albo Polakami, albo Murzynami. Detroit ma już pewną historię polsko-murzyńskich napięć. Murzyński kongresman, John Conyers i polski ksiądz, Daniel Bogus, interweniowali w dwóch sytuacjach, jakie miały miejsce ok. dwadzieścia lat temu. Pierwsza dotyczyła wyborów burmistrza, w których Polak pokonał Murzyna, a druga zamordowania polskiego policjanta na zewnątrz murzyńskiego mościola.

Mówimy jednak o przeszłości, z której Detroit wyciągnęło właściwą naukę. Tereaz polonijni i murzyńscy przywódcy spotykają się tam na obchodach Święta Pałaskiego.

I właśnie w etniczno-murzyńskiej współpracy widzi Ameryka możliwość rozwiązania swoich miejskich problemów. Rzekomy, czy faktyczny rasizm tutejszych etników nie może być dłuższą barierą, uniemożliwiającą taką współpracę. W dalszym ciągu trwają wzajemne animozje i w dalszym ciągu etnicy mają prawo czuć się poszkodowani, ale taka sytuacja nie może trwać w nieskończoność. Ameryka wierzy zatem w spełnienie nadziei senatora Edwarda Kennedy'ego, który o etniczno-murzyńskiej współpracy powiedział: "Być może następne lata jeszcze raz dowiodą słuszności systemu demokratycznego, w którym wspólne cele i troski zjednoczą różnych obywateli."



Jan Tadeusz Stanisławski

# Kabarety



## i Kobiety

### Wspomnienia Pobieżne i Niepoważne

(31)

Nie wiadomo, kto w narodzie polskim wymyślił, że słowo "klops" ma oznaczać to samo (mniej więcej) co "klapa", "kłęska", "upadek". Może dokonał tego wiechowski Maniusz Piekutoszczak, może jakiś lwowski batier — nie wiem. Fakt jest faktem. I tego faktu czepiała się, jaki pijany płotu, cenzura.

Uznała, że jest to niesłuszne i krzywdzące podsumowanie dorobku Polski Ludowej. Co było robić? . . . Słowo "klops" zmieniono na słowo "koks". Tyle tylko, że gdy cenzura nie było na sali, wykonawczynie jakoś dziwnie zawsze się myliła, i zapomniała o zmianie. Zabieg ten, zresztą, stosowali potem wszyscy kabareciarze, z większym jeszcze ryzykiem, ponieważ w miarę upływu lat sprzęt nagrywający coraz bardziej się miniaturyzował, i tajniak nagrywający spektakl nie musiał już targać z sobą potężnej "tesli".

W przedstawieniu było mnóstwo uszczypliwości pod najróżniejszymi adresami. Dziś tego nie da się już odtworzyć. Trzeba by się było rozpisać potężnie o każdym ze zjawisk, z którego podkpiwaliśmy sobie, a i tak by to nic ci nie dało, nie odtworzyło tamtych "smaczków". Na przykład sprawa tak zwanej "czarnej literatury". Krytyka marksistowska bardzo biadoliła, że po "sorealizmie" twórcy przegnali pałę i popadli w czarnowidztwo. Czołowym kozłem ofiarnym był tu Marek Hłasko. Na kanwie tych labidzeń, w przedstawieniu był taki oto żart: Jako rotmistrz Bordiura, przylatywałem do króla Wacława, i składałem donos. W postawie na baczność meldowałem: "Majestacie! Nasze kłace znowu robią czarną literaturę!".

A król się wielce denerwował i wrzeszczał na mnie: "Bordiura! Czy wy musicie zawsze z każdym g. . . . zaraz do sali tronowej?! . . . Jak się nie uspokoić, Bordiura, to rozformuję szwadron i zrobię z was piechotę nadwiślańską z "borem-lasem" a kapella!".

W innym znowu miejscu był niewinny ukłon w stronę polskiej szkoły filmowej, Wajdy i Munka. Ubu, dokonując zmaczu stanu — dał się do szwardonu nierdzewnych spiskowców z takim oto rozkazem: "Zając filtry, pocztę gdańską i film polski!".

Tu muszę jeszcze dodać, że my, tzw. "nierdzewni", też byliśmy parodią i drwiną z narodowej skłonności do wiecznego spiskowania i konspiracji. Knuiliśmy i spiskowaliśmy na każdym kroku, będąc, niejako, w permanentnym podziemiu. Ażeby nie wyjść z wprawy konspiracyjnej, czyli (innymi słowy) nie zardzewieć — cały czas czyściliśmy się. . . "szmerglem", to jest — papierem ściernym. A czyszcząc się, wymyślaliśmy najprzeróżniejsze sposoby uśmiercenia króla Wacława. Jeden z nich formułował Bordiura długo i zawile. Okrucieństwo przepisu było straszne. Oto on:

"Króla oczyścić z błony zewnętrznej, oddzielić mięso od ścięgien i odrąbać grubszy koniec. Piersi pobić ostrożnie nadać im formę dużego liścia. Następnie zawinąć ciasno i dokładnie w rulon, i panierować w rozmąconych jajach głową w dół. Równoległe kości z lekka odcisnąć. Pozostałe części rozdrabniać, dusząc je w oddzielnych naczyniach. A odciętym grubszym końcem rzucać w tłum, aż się. . . zeszczy!".

A chór nierdzewnych odkrzykiwał: "Tak nam dopomóż Bóg! To jest i delikatne i dzielne!".

Okrucieństwo sposobu uśmiercenia Króla znacznie zelżeje, jeśli weźmiesz pierwszą lepszą, polską książkę kucharską i przeczytasz przepis na przyrządzenie smacznego obiadu z królika. . . Tym niemniej, król Wacław poległ w sposób równie wymyślny i kulinarny. Miał głupią i piękną żonę. Był również wielkim łakomczuchem, niezwykle zwłaszcza pazernym na prażuchę. Co to jest? . Coś pośredniego pomiędzy kaszą a papką pszeniczną. I oto perfidny Ubu namówił głupią Wacławową, aby mu do tej prażuchy dodała. . . tłuczonego szkła z gipsem. "To mu się skawali we flakach i wykituje", tłumaczył Ubu. Wyjaśniał ponadto znaczne oszczędności: oto gdy gips się "zwiąże", Wacław zeszczywnieje i będzie go można od razu złożyć na Wawelu jako sarkofag.

Tak też się stało. Wacław zeszczywniał, Ubu objął władzę i ruszył na wojnę z caratem. Na czele armii stawał generał Laxigen. Laxigen — to nazwa przedwojennego środka na przeczyszczenie. Generała grał Andrzej Kasia, "Glusiem" nazwany z racji wybitnej znajomości utworów Mrożka. Generał Laxigen był klasycznym okazem starego pierdoły wojskowego. Urządzał wieczne parady i defilady, a do żołnierzy wygłaszał tego oto typu pouczające sentencje: "Żołnierze! Nie zapominajcie, że jesteście wojskowymi, i że tylko wojskowi są najlepszymi żołnierzami! W celu posuwania się do przodu, ciężar ciała przenosimy z nogi prawej na lewą. . ." I tak dalej, i tak dalej.

Armia ruszyła na cara przez Ukrainę. I na tym kończy się część pierwsza widowiska. Pieśń półfinałowa była okraszona żartem na koszt publiczności. Śpiewając, schodziliśmy z estrady i zlewaliśmy publikę wodą fryzjerską. Robiło się to z klasycznych, fryzjerskich pulweryzatorów, prototypu dzisiejszych "szprajów". Sikało się niemiłosiernie po fryzurach, dekoltach i gdzie popadło. Miało to "odświeżyć" atmosferę sali po całym steku "brzydko pachnących" słów, z których jedno wymieniłem wyżej.

Tu jeszcze chciałbym nadmienić, że armia generała Laxigena niepokojąco

długo szła przez Ukrainę. Generał wyrażał nawet w pewnym momencie niepokój. "Czy my się poruszamy aby we właściwym kierunku?" pytał adiutanta. Na co ten odpowiadał zgodnie z regulaminem: "Nie wiemy, ponieważ kompasów nie mamy!" Tym niemniej armia szła dalej, podtrzymując się na duchu śpiewaniem takiej oto piosenki, będącej szczytem kretynizmu twórczości wojskowej: "Młody podporucznik z plutonem na czele. Jego narzeczona jest siostrą w szpitalu. Ni ludzi, ni świata nie chciała już znać, bo tu pozostało, jego martwe ciało". Po jakimś czasie, ze zmęczenia, myliły się armii słowa, i brzmiało to tak: "Młody podporucznik ze szpitalem na czele. Jego narzeczona jest siostrą w plutonie. Ni ludzi, ni świata nie chciał już znać, bo tu pozostało, jego martwe ciało".

Część druga zaczynała się sceną na dworze króla szwedzkiego, Gustawa Adolfa. Króla grała poprzednio Ubica, Krystyna Chimanienko. Miała wspaniałą, czarną, aksamitny ubiór, białą kryzę wokół szyi. Na głowie czarny kapeluszek z piórami, domalowane wąsiki. Król stał przed lustrem i czegoś tam się w swej twarzy dopartywał. Na to wchodził hrabia Geteborg, grany przez Roberta Polaka i mówił: "Królu Gustawie! Szwedzki Adolfie! Monarcho! Rudolfe żelazna, jedna z najlepszych na świecie; drzewo, zielone złoto i energio wodna — biały węgiel!".

— "Czego? — Pytał król nie odrywając się do lustra.

— Właśnie dziś rano, Ubu, wraz z całą armią polską, został internowany na terytorium Szwecji.

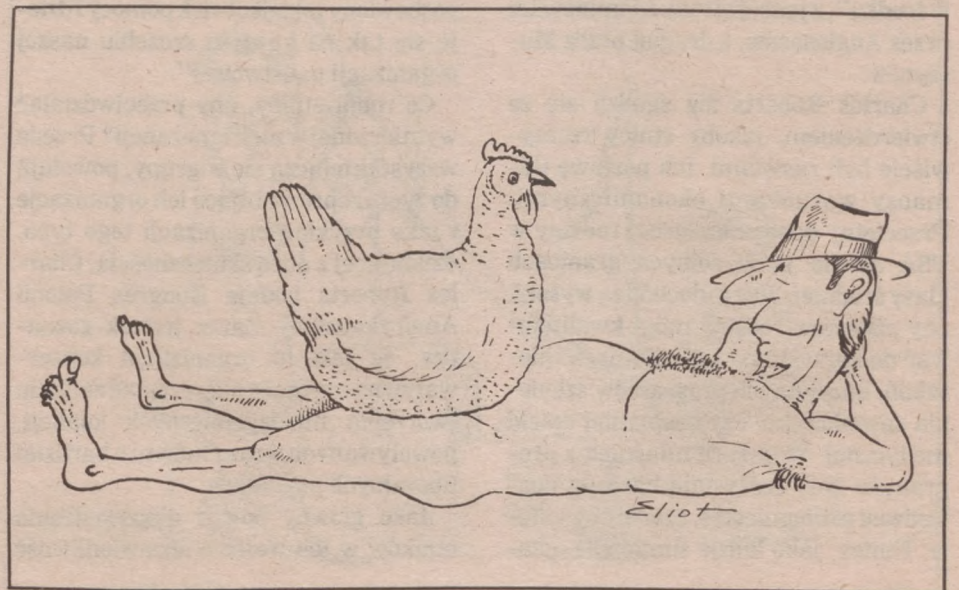
— Ubu? Ubu?! — pytał zdumiony król. — Ta pigwa? . . . Jak? Skąd okręty? . . . Przecież oni nigdy tego nie mieli! A ponadto Ubu wojuje teraz z carem!

— Oni omylili marszrutę, i po prostu przeszli przez Bałtyk.

— Na piechotę? . . . — król wytrzeszczyła oczy — Nieeee. . . no. . . Co za naród! . . .

Możesz mi nie wierzyć, ale nigdy nie było większych braw i tak gromkiego śmiechu, jak po tych właśnie słowach króla: "Nieeee. . . no. . . Co za naród! . . ." Chimanienko wypowiadała to jak osłupiałe pytanie. Komunizm nieodparty. A śmiech wyzwalający.

c.d.n.





Kazimierz Dziubiński



## SERCE W PLECAKU

No! Nareszcie jest ta upragniona jesień, która dla mnie ma swoistą, specjalną wymowę. Lubię ją z wielu względów, bo to i dni chłodniejsze — i rześkie, krzepiące poranki — i w lesie barwniej — i czas na grzyby. Zbieranie grzybów daje mi dużą satysfakcję — jeśli, naturalnie, grzyby są. Wróciłem właśnie z pięciodniowego wyskoku do Wisconsin aby rozejrzeć się po lesie za grzybami i odwiedzić znane mi tereny. No i co? A więc tak: Drzewa w północnym Wisconsin zaczynają już zmieniać barwę. Musiały już tam być przy mrozki, bo brzozy już pokazują złoty liść a niektóre klony zaczynają czerwienieć. Ale jeszcze za wcześnie na pełną krasę jesiennego lasu. A grzyby? Ee, jeszcze nie tak jak bym chciał. Znalazłem co prawda pięć kozaków (ja tak nazywam kozłarza czerwonego, bo tak się u nas mówiło), ale to raptem jeden na dzień. A z tych pięciu zjedliśmy tylko dwa, bo pozostałe były robaczywe. Znalazłem też garść kurek (wiem, że oficjalnie kurka nazywa się "pieprznikiem jadalnym", ale nigdy jeszcze nie spotkałem nikogo, kto by tak kurkę nazywał na codzień). Znalazłem też kilka bliskich kuzynów kurki, tzw. "RED CHANTERELLE" albo "VERMILION CHANTERELLE" (*Cantharellus cinnabarinus*). Ta jaskrawo czerwona odmiana

jest bardzo podobna choć nieco drobniejsza od PIEPRZNIKA JADALNEGO — kurki żółtej (*Cantharellus cibarius*) i błednie trochę po zerwaniu. O ile mi wiadomo nie występuje ona w Polsce, więc brak polskiego odpowiednika. Nazwijmy ją "KURKĄ CZERWONĄ" bo pieprznikiem nie chcę jej nazywać chociażby dlatego, że nazwa "PIEPRZNIK JADALNY" wyklucza jadalność innych pieprzników. A "KURKA CZERWONA" jest jadalna.

Skoro już mówię o grzybach, których nie znamy z Polski to warto wspomnieć o ŻAGWICY LISTKOWATEJ (*Grifolia frondosus*), po angielsku HEN—OF—THE—WOODS (dosłownie "kwoka leśna"). Grzyb ten podlega ochronie w Polsce bo jest rzadko spotykany, a częściej trafia się tylko np. w Puszczy Białowieskiej. Tutaj można go spotkać częściej i nie jest chroniony. Występuje od południowej Kanady do Louisiany i Idaho. Zwykle rośnie u nasady pni i na korzeniach drzew liściastych, najczęściej dębów i buków. Główny trzon rozgałęzia się na spłaszczone boczne trzony przechodzące w wachlarzowate, szarawe kapelusze. Całość przypomina rozsiadłą na jajach kwokę. Grzyb jest smaczny i poszukiwany. Zbierać należy osobniki młode, bo twardnieje z wiekiem.

**Żagwica Listkowata (HEN—OF—THE—WOODS):** W Polsce rzadka i pod ochroną, tu dostępna i popularna.

(rysowała Janina Dziubińska)

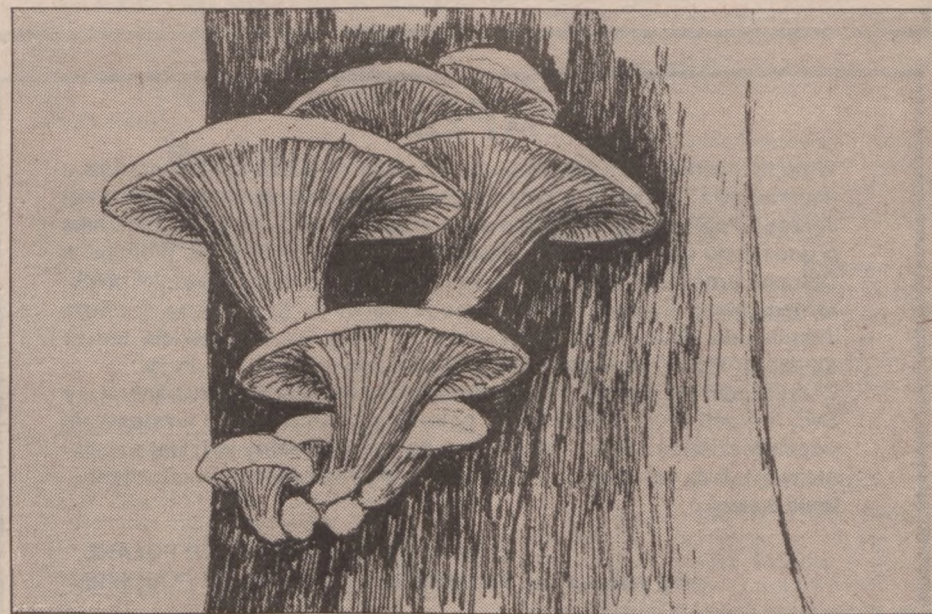


Innym ciekawym grzybem jest ŻÓŁCIAK SIARKOWY (*Leatiporus sulphureus*), po angielsku SULPHUR SHELF (dosł. "siarkowaka"). Jest to półka grzyb nadrzewny, miękki, beztrzonowy. Jego wachlarzowaty owocnik często rośnie w dużych półkolistych rozetach dachówkowato ułożonych nad sobą. Powierzchnię ma jaskrawą, żółtopomarańczową, nierówną i promieniście pomarszczoną, brzeg falisty i powyginany. Miąższ miękki, soczysty i serowaty, kremowożółtawy lub morelowy dochodzi do grubości 3 cm. Pod spodem owocnik ma barwę siarkowożółtą, stąd jego nazwa "siarkowej półki" (SULP-

HUR SHELF). Żółciak siarkowy rośnie na żywych i martwych drzewach liściastych, np. na dębach i topolach. Jego młode owocniki są jadalne, ale w Polsce bardzo rzadko zbierane. Po przyrządzeniu smakiem i wyglądem przypomina mięso kurcze. Pewna dama zaproszona na potrawkę grzybową — trochę niepewna jadalności tego grzyba — może zrażona jego przeraźliwą barwą przed ugotowaniem — i nie ufając zdaniu gospodyni — skrzętnie pozostawiała sos grzybowy aby się, broń Boże nie otruc. Ale chwaliła potrawkę bo bardzo jej smakowały kawałki "kury" pływające w tym grzybowym sosie...

**Żółciak Siarkowy (SULPHUR SHELF):** Ten rzadko w Polsce zbierany grzyb smakiem przypomina kurę.

(rysowała Janina Dziubińska)



**Bocznik Ostrygowaty (OYSTER MUSHROOM):** Kształtem przypomina przyrosłą do drzewa muszlę.

(rysowała Janina Dziubińska)

Jeszcze jednym grzybem rosnącym na pniach drzew jest BOCZNIK OSTRYGOWY (*Pleurotus ostreatus*), po angielsku OYSTER MUSHROOM (dosłownie "grzyb-ostryga") nazwany tak ze względu na wygląd a nie smak. Kapelusze ma kształt podobny do małży, z trzonem umieszczonym asymetrycznie. Po prostu grzyb wygląda trochę jak ostryga przyrosnięta do drzewa. Wrażenie to potęguje też kolor kapelusza o barwie zmiennej: od popielatej przez szarobrazową aż do prawie czarnej. Ten dość pospolity późnojesienny grzyb rośnie koloniami na pniach drzew liściastych. Owocniki rosną dachówkowato, tzn. jeden nad drugim.

Jakoś odbiegłem trochę od tematu sp-

rawozdania o stanie grzybów w Wisconsin. Otóż znalazłem jeszcze garść mizernych opieniek, kilkanaście dość starych, robaczywych maślaków i robaczywego rydza. Niewątpliwie wiąże się to z piękną pogodą (bo była wspaniała) ale od tygodnia było zbyt sucho i może ciut za wcześnie na grzyby. Dlatego postanowiliśmy wrócić tam za dwa tygodnie, tzn. poczynając od następnej środy. Wtedy i jesień zaawansuje do przodu, i drzewa ozłocą się i zaczerwienią, i może będzie lepsza "grzybowa" pogoda — mżawka lub kapuśniaczek, jak przystało na jesień. Po powrocie postaram się napisać nowe sprawozdanie, a może spotkam was w lesie? Jeśli tak, to do miłego zobaczenia!

# Kalendarzyk imprez życia polonijnego

Prosimy wszystkie organizacje, okręgi, grupy i gminy związkowe o przekazywanie informacji dotyczących imprez polonijnych do Krystyny Kwiek, PNA, 6100 N. Cicero Ave., Chicago, IL 60646; tel. 286-0500.

## Piątek, 20 października:

Koncert Czesława Niemena w Park West — patrz "Co? Gdzie? Kiedy?"

## Sobota, 21 października:

23 Bal Lotników odbędzie się w O'Hare Marriott Hotel, 8535 Higgins Rd., od 7 wieczorem. Dodatkowych informacji udziela Zofia Kuntaras, tel.: 354-6214.

## Niedziela, 22 października:

Gmina 75 ZNP obchodzi 75 rocznicę istnienia. Z tej okazji odbędzie się Msza św. w St. John Cantius Church przy 825 N. Carpenter, o 12:15 w południe, oraz bankiet, który odbędzie się w Centrum Młodzieżowym ZNP przy 6038 N. Cicero Ave., od 2 po południu. Wstęp \$30 od osoby. Dodatkowych informacji udziela Ann Halvorson, tel.: 736-3414.

☆

Doroczna, trzecia z kolei zabawa "Halloween Party" organizowana przez ZNP odbędzie się w Obozie Młodzieżowym w Yorkville, IL. Impreza rozpocznie się o 10 rano. Od 12 w południe serwowany będzie darmowy dla dzieci i po niskich cenach dla dorosłych — lunch. Wśród atrakcji wiele gier i zabaw dla dzieci, występy mistrza czarnej i białej magii.

Dodatkowych informacji udziela Antoni Szplit, tel.: 286-0141.

☆

Viet Nam Veterans of America — wydział Chicago, oraz Milwaukee/Diversey Chamber of Commerce, urządza uroczystą akademię ku czci wszystkich Amerykanów wciąż więzionych na terenach obcych krajów, a także by upamiętnić bohaterskie czyny kapt. Daniela Nockles i strażaków Michaela Talley i Michaela Forchione, którzy zginęli tu w kraju wykonując swoją codzienną pracę. Ta podwójnie uroczysta ceremonia — uświetniona wciągnięciem amerykańskiej flagi na maszt — odbędzie się w Firemen's Memorial Park, na północno-wschodnim rogu Milwaukee, Kimball i Diversey, o 2 po południu. Dodatkowych informacji udziela Alice Kilian, tel.: 276-7828 lub Gerry Cwick, Milwaukee/Diversey Chamber of Commerce, tel.: 235-6403.

## Środa, 25 października:

Grupa 1450 ZNP, "Chicago Society" zaprasza na doroczny uroczysty obiad "Corned Beef and Cabbage," o 6 wie-

czorem w Northwest Builders Hall, przy 4848 N. Central Ave. Dochód z imprezy przeznaczony jest na fundusz stypendiów uczniowskich. Dodatkowych informacji udziela Ron Sieczkowski, tel. 725-7711.

☆

Rezerwacji biletów na doroczny Dinner-Dance and Presentation of Debutantes PNA, który odbędzie się 18 listopada w Chicago Marriott Hotel w Grand Ballroom, przy 540 N. Michigan Ave., o 6:30 wieczorem, w cenie \$40.00 od osoby, można dokonywać u wiceprezeski Heleny Szymanowicz, tel.: 286-0500, wew. 3122. Wśród tegorocznych debutantek znajdują się: Barbara Adamczyk, Carolyn Jean Alwin, Catherine Marie Alwin, Elizabeth Illowski, Monika Ewa Job, Janina Kowalczyk, Renata Kraj, Elizabeth Migon, Joyce Qualizza, Isabelle Rybaltowski i Barbara Marie Augustynski.

W piątek, 20 października, autorka "Kalendarzyka imprez życia polonijnego" — Krystyna Kwiek — i jej mąż — Maciej Kwiek — obchodzą 5 rocznicę ślubu. Gratulujemy!

Wszystkiego najlepszego Kryś!

## APEL

W pięćdziesiątą rocznicę zamordowania przez oficerów służby bezpieczeństwa Ministerstwa Spraw Wewnętrznych w zlewolonej Polsce Śp. Ks. Jerzego Popiełuszki, odbędzie się w niedzielę dnia 22-go października o godz. 6:30 wieczorem w Kościele Św. Jacka przy 3636 W. Wolfram w Chicago uroczysta Msza Święta za duszę Ks. Jerzego. Głównym celebrantem Mszy Świętej będzie Jego Ekselencja Ks. Biskup Tadeusz Jakubowski. Serdecznie zapraszamy na Mszę Św. wszystkich którym są drogie ideały, za które poświęcili swe młode życie Ks. Jerzy. W szczególności prosimy kapłanów o ilczny udział w celebrowaniu Mszy Św., a organizacje weterańskie, polonijne i harcerstwo o wystawienie pocztów szatandarowych. Apelujemy do każdej rodziny polskiej o złożenie w tym dniu przed pomnikiem Ks. Jerzego skromnego kwiatka i zapalenie świecy.

Organizacja „FREEDOM FOR POLAND”  
przy współpracy KONGRESU POLONII AMERYKAŃSKIEJ

W sobotę, 21 października w Montay College, 3750 W. Peterson odbędzie się całodniowe seminarium poświęcone sprawom emigracji i problemów związanych z asymilacją Polaków w Ameryce. W jaki sposób nasza kultura wpływa na proces asymilacji i jakie mogą być konsekwencje problemów adaptacyjnych — oto niektóre z pytań, na które uzyskanie państwo odpowiedź.

Seminarium prowadzone będzie przez znanego w Polsce i na świecie socjologa dr Barbarę Strassberg.

Po dalsze informacje proszę dzwonić do Montay College, tel.: 539-1919.

Dokończenie ze str. 5

The Art Institute  
of Chicago

ne jest freskiem. Wracając do twórczości Correggia to w zakresie operowania światłem i sfumatem nawiązywał do zdobywcy wielkiego Leonarda da Vinci. (Sfumato — po włosku — zamglone, zdmione, to delikatne przejście tonów barwnych, dzięki którym cały obraz wygląda jakby przysłonięty mgłą lub przejrzystym welonem, pozwalającym wydobyć na jaw miękkie światłości całości. Termin i sam sposób wykonania obrazu wprowadzony został przez Leonarda da Vinci).

W obrazie Correggia, będącym w zbiorach Art Institute, a zatytułowanym "Madonna z Dzieciątkiem i z św. Janem Chrzcicielem," kompozytora jest jeszcze bardzo tradycyjna, dająca się ująć w trójkąt, przypominająca statyczne kompozycje wspomnianego już Leonarda da Vinci. Scena umiejscowiona jest na tle pagórkowatego pejzazu z mocno zarysowanym drzewem cytrynowym po lewej stronie płótna. Mały Jan Chrzciciel, który jest jednym z bohaterów sceny, odróżnia się lekką opalenizną od

jasnej, delikatnie zaróżowionej skóry Madonny i Dzieciątka. Harmonijny koloryt i mimo dość mocnego idealizowania postaci, ich uroczą "ziemskość," powodują, że mamy do czynienia z niewielkim, ale jednym z najlepszych przykładów malarstwa rozwiniętego renesansu włoskiego. Obraz został namalowany techniką olejną, ma wymiary 64.2 x 50.4 cm. i należy do zbiorów Clyde'a M. Carr.

Lidia Rozmus-Dura

Music of the Baroque — patrz sobota, 8 p.m. First United Methodist Church, 1630 Hinman w Evanston. Bilety \$16.50-\$32.50. Tel.: 663-1075.

CZWARTEK, 26 PAŹDZIERNIKA:

Chicago Symphony Orchestra pod dyrykcją Gunthera Wanda wykona Piątą Symfonię Brucknera. Orchestra Hall, 220 S. Michigan Ave. 7:30 p.m. Bilety \$5-\$44. Tel.: 435-8122 lub 435-6666.

## Opera

PIĄTEK, 20 PAŹDZIERNIKA:

Der Rosenklavier — znakomita opera Richarda Straussa z librettem Hugo von Hoffmannsthal, w wykonaniu artystów Lyric Opera, m.in.: Anna Tomowa-Sintow, Kathleen Battle, Anne Sophie von Otter, Kurt Moll. Dyrygent Jiri Kout, reż.: Willy Decker. 7:30 p.m. Lyric Opera of Chicago, Civic Opera House, 20 N. Wacker. Bilety \$13-\$79. Wyprzedane. Tel.: 332-2244.

Carmen — Bizeta śpiewana w.j. angielskim przez San Francisco Opera Center w spektaklu o 8 p.m. w Holiday Star Music Theatre, I-65 i US 30, Merrillville, Ind. Bilety \$18. Tel.: 734-7266.

SOBOTA, 21 PAŹDZIERNIKA:

La Clemenza di Tito — ostatnia opera Mozarta w wykonaniu zespołu Lyric Opera z Carol Vaness i Tatiana Trojanos w rolach głównych. Dyrygent Andrew Davis. Reż.: Francois Rochais. 2 p.m. Lyric Opera of Chicago, Civic Opera House, 20 N. Wacker. Bilety \$13-\$79 dostępne tylko w dniu spektaklu. Tel.: 332-2244.

WTOREK, 24 PAŹDZIERNIKA:

La Clemenza di Tito — patrz sobota, 7:30 p.m.

## Blues

PIĄTEK, 20 PAŹDZIERNIKA:

All Bubba Blues Band — 10:15 p.m. P.J. Flaherty's, 2531 W. 95th St., Evergreen Park. Wstęp \$4. Tel.: 423-3046.

PIĄTEK-SOBOTA,  
20-21 PAŹDZIERNIKA:

Otis Clay Revenue — B.L.U.E.S. Etcetera, 1124 W. Belmont Ave. 9 p.m. Wstęp \$3-\$8. Tel.: 525-8989.

Eddy Clearwater — B.L.U.E.S., 2519 N. Halsted. 9 p.m. Wstęp \$5-\$7. Tel.: 528-1012.

Son Seals i Chicago Fire — Blue Chicago, 937 N. State. 9 p.m. Wstęp \$4-\$6. Tel.: 642-6261. Dwa drinki minimum.

Sugar Blue — Rosa's Lounge, 3420 W. Armitage. 9:30 p.m. Wstęp \$3-\$5. Tel.: 342-0452.

Jimmy Johnson — Kingston Mines, 2548 N. Halsted. 9:30 p.m. Tel.: 477-4646.

Otis Rush — Wise Fools Pub, 2270 N. Lincoln Ave. 9:30 p.m. Wstęp \$2-\$6. Tel.: 929-1510. Dwa drinki minimum.

Buddy Guy — Buddy Guy's Legends, 754 S. Wabash Ave. 10 p.m. Wstęp \$2-\$5. Tel.: 427-0333 lub 427-1190.

NIEDZIELA, 22 PAŹDZIERNIKA:

Billy Branch i Sons of Blues — B.L.U.E.S. Etcetera, 1124 W. Belmont Ave. 9 p.m. Tel.: 525-8989.

Sunnyland Slim Blues Band — B.L.U.E.S., 2519 N. Halsted. 9 p.m. Tel.: 528-1012.

PONIEDZIAŁEK, 23 PAŹDZIERNIKA:

Big Time Sarah's Blues Show — B.L.U.E.S. Etcetera, 1124 W. Belmont Ave. 9 p.m. Tel.: 525-8989.

Byther Smith — B.L.U.E.S., 2519 N. Halsted. 9 p.m. Tel.: 528-1012.

WTOREK, 24 PAŹDZIERNIKA:

Lazy Lester — B.L.U.E.S., 2519 N. Halsted. 9 p.m. Tel.: 528-1012.

Magic Slim i Teardrops — B.L.U.E.S. Etcetera, 1124 W. Belmont Ave. 9 p.m. Tel.: 525-8989.

Melvin Taylor i Slack Band — Rosa's Lounge, 3420 W. Armitage. 9:30 p.m. Tel.: 342-0452.

ŚRODA, 25 PAŹDZIERNIKA:

Johnny B. Moore i Bonnie Lee — Blue Chicago, 937 N. State. 9 p.m. Tel.: 642-6261. Dwa drinki minimum.

**Son Seals Blues Band** — B.L.U.E.S., 2519 N. Halsted. 9 p.m. Tel.: 528-1012.

**Magic Slim i Teardrops** — Buddy Guy's Legends, 754 S. Wabash Ave. 9:30 p.m. Tel.: 427-0333 lub 427-1190.

## Folk

PIĄTEK, 20 PAŹDZIERNIKA:

**Ronnie Gilbert, Odetta** — George's, 230 W. Kinzie. 8 p.m. i 11 p.m. Tel.: 644-2290 lub (TM) 559-1212.

SOBOTA, 21 PAŹDZIERNIKA:

**Nashville Bluegrass Band** (zespół bluegrass) i **Fairfield Four** (zespół gospel) — Old Town School of Folk Music, 909 W. Armitage Ave. 7:30 p.m. Bilety \$8-\$12. Tel.: 525-7793.

**Ronnie Gilbert, Odetta** — patrz piątek.

NIEDZIELA, 22 PAŹDZIERNIKA:

**Ronnie Gilbert, Odetta** — patrz piątek.

## Jazz

PIĄTEK, 20 PAŹDZIERNIKA:

**George Benson** — piosenkarz i pianista w muzyce z pogranicza bluesa, jazzu i muzyki popularnej. Orchestra Hall, 220 S. Michigan Ave. 8 p.m. Bilety \$5-\$50. Tel.: 435-8122 lub 435-6666.

**Randy Weston African Rhythms** — Jazz Showcase Joe Segala, Blackstone Hotel, 636 S. Michigan Ave. 9 i 11 p.m. Wstęp \$10-\$12. Tel.: 427-4300.

**Nancy Wilson** — Moulin Rouge, Fairmont Hotel, 200 N. Columbus Dr. 9 p.m. i 11 p.m. Wstęp \$15-\$22. Dostępne rezerwacje obiady i koncertu. Tel.: 565-7440.

**Johnny Reno i Sax Maniacs** — FitzGerald's, 6615 W. Roosevelt Rd., Berwyn. 10 p.m. Tel.: 788-2118.

SOBOTA, 21 PAŹDZIERNIKA:

**Montreux, Toninho Horta** — Park West, 322 W. Armitage Ave. 7:30 p.m. Bilety \$15. Tel.: (TM) 559-1212.

**Randy Weston African Rhythms Trio** — patrz piątek.

**Nancy Wilson** — patrz piątek.

NIEDZIELA, 22 PAŹDZIERNIKA:

**U.S. Navy Jazz Ensemble** — 3 p.m. Centre East, 7701 N. Lincoln Ave., Skokie. Wstęp wolny. Tel.: 673-6300.

**Randy Weston African Rhythms Trio** — patrz piątek. 4, 8 i 10 p.m.

**Nancy Wilson** — patrz piątek. 9 p.m.

WTOREK, 24 PAŹDZIERNIKA:

**Eddie Johnson i Moosehead Five** — Moosehead Bar & Grill, 163 W. Harrison. 6 p.m. Tel.: 922-3640.

**Mose Allison Trio** — Jazz Showcase Joe Segala, Blackstone Hotel, 636 S. Michigan Ave. Tel.: 427-4300.

**Nancy Wilson** — patrz piątek. 9 p.m.

ŚRODA, 25 PAŹDZIERNIKA:

**Bob Stone Big Band** — Moosehead Bar & Grill, 163 W. Harrison. 6 p.m. Tel.: 922-3640.

**Mose Allison Trio** — patrz wtorek.

**Nancy Wilson** — patrz piątek. 9 p.m.

**Ritual Trio** — 9 p.m. At the Tracks, 25 N. Jefferson St. Tel.: 332-1124.

CZWARTEK, 26 PAŹDZIERNIKA:

**Mose Allison Trio** — patrz wtorek.

**Zawintul Syndicate** — George's, 230 W. Kinzie. 8 p.m. i 11 p.m. Tel.: 644-2290 lub (TM) 559-1212.

**Nancy Wilson** — patrz piątek. 9 p.m.

## Pop

PIĄTEK, 20 PAŹDZIERNIKA:

**Music of Andrew Lloyd Webber In Concert** — 8 p.m. w Auditorium Theatre, 50 E. Congress. Bilety \$30-\$47.50. Tel.: (TT) 922-2110.

Radiostacja WPNA wspólnie ze znanym klubem "Park West" prezentują Dzień Polski. W imprezie która rozpocznie się o 9 p.m. udział wezmą polonijni artyści, projektanci mody, malarze, rzeźbiarze, a główną atrakcją wieczoru będzie występ **Czesława Niemena**, który na imprezę tę specjalnie przyjeżdża z Polski. Część dochodu z imprezy przeznaczona jest na cele charytatywne. Tel.: 777-9762. Bilety

# Co? Gdzie? Kiedy?

do nabycia w księgarni Polonia, Polish Record Center i w kasie Park West, 322 W. Armitage. Współorganizatorem imprezy jest znany amerykańska agencja Jam Productions.

SOBOTA, 21 PAŹDZIERNIKA:

**Bobby Vinton** — 8 i 8 p.m. Paramount Arts Center, 23 E. Galena, Aurora. Bilety \$17.50-\$19.50. Tel.: 896-6666.

**Music of Andrew Lloyd Webber** — patrz sobota.

**Lou Rawls; Roy Ayers i Chavunduka** — 8 i 11:30 p.m. New Regal Theatre, 1645 E. 74 St. Bilety \$24.50. Tel.: (TM) 559-1212.

NIEDZIELA, 22 PAŹDZIERNIKA:

**Bobby Vinton** — patrz sobota. 3 p.m.

**Doc Severinsen i Tonight Show Band** — znani z wieczornego programu rozrywkowego NBC prowadzonego przez Johnny'ego Carsona w koncercie o 4 p.m. w Holiday Star Music Theatre, I-65 i US 30, Merrillville, Ind. Bilety \$17. Tel.: 734-7266.

**Music of Andrew Lloyd Webber** — patrz piątek.

PONIEDZIAŁEK, 23 PAŹDZIERNIKA:

**David Byrne** — z 14 osobowym zespołem latynoskim. Aragon Ballroom. Tel.: 559-1212.

## Rock

PIĄTEK, 20 PAŹDZIERNIKA:

**Jerry Lee Lewis** — którego gwiazda zdaje się znowu jaśnieć na nieboskłonach wystąpi w Rialto Square Theatre, przy 102 N. Chicago w Joliet. Bilety \$20.50. Tel.: 726-6600.

**Paul Cebar i Milwaukeeans** — 10 p.m. Clearwater Saloon, 3937 N. Lincoln. Wstęp \$6. Tel.: 549-5599.

SOBOTA, 21 PAŹDZIERNIKA:

**Public Image, Ltd.** — Riviera Night Club, 4746 N. Racine. 7:30 p.m. Wstęp \$17.50. Tel.: (TM) 559-1212.

## Międzynarodowy Festiwal Filmowy w Chicago

**Chicago International Film Festival**, który został oficjalnie otwarty 12 października, a odbywa się w czterech kinach; Music Box Theatre (MB), 3733 N. Southport; Village Theatre (VT), 1548 N. Clark; University of Chicago, Doc Films (DF), 59th St. i Woodlawn; 3 Penny Cinema (3P), 2424 N. Lincoln Ave., zaprasza codziennie na seanse filmowe od 6 p.m., w weekendy od 1 p.m. Szczegółowe informacje pod nr tel.: 644-FILM. Ceny biletów \$3-\$10. Bilety dostępne pod nr 644-FILM lub (TM) 559-1212. W tym tygodniu przedstawione zostaną następnym filmy nagrodzone w poprzednich festiwalach chicagowskich, w cyklu p.t. Best of the Festivals (piątek-sobota, 20-21 października); najważniejsze filmy Chaliego Chaplina, w cyklu zatytułowanym Chaplin Lives! (poniedziałek-niedziela, 23-29 października, Music Box), który zakończy prezentacją **City Lights** z akompaniamentem orkiestry symfonicznej pod dyktando Carla Davisa, w Chicago Theatre (State i Lake) w poniedziałek, 30 października; filmy przedstawione w cyklu VIVE Le Cinema! — poświęconym kinu francuskiemu; filmy objęte tegorocznym festiwalem; a także kolejne filmy Dekalogu Kieślowskiego. Wśród polskich filmów w tym tygodniu zobaczymy:

PIĄTEK, 20 PAŹDZIERNIKA:

6 P.M. **Ziemia Obiecana** — w reż. Andrzej Wajdy z 1975 (VT);

7 P.M. **Krótki film o zabijaniu** — piąty film Dekalogu Krzysztofa Kieślowskiego (MB).

SOBOTA, 21 PAŹDZIERNIKA:

7 P.M. **Krótki film o miłości** — szósty film Dekalogu Krzysztofa Kieślowskiego (MB).

NIEDZIELA, 22 PAŹDZIERNIKA:

7 P.M. **Dekalog: Siedem i Osiem** — dwa

kolejne filmy Krzysztofa Kieślowskiego (MB).

PONIEDZIAŁEK,  
23 PAŹDZIERNIKA:

9:30 P.M. **Dekalog: Dziewięć i Dziesięć** — ostatnie dwa filmy Krzysztofa Kieślowskiego.

## Międzynarodowy Festiwal Filmów dla Dzieci w Chicago

**Chicago International Festival of Children's Films** odbywa się w Facets Multimedia, 1517 W. Fullerton Ave. Festiwal istnieje już 14 lat i jak co roku prezentuje wiele filmów pełnometrażowych, krótkometrażowych i animowanych dla dzieci. Wśród nagród znajduje się także nagroda za Najpopularniejszy Film, na którego głoszą dzieci stając się tym samym jurorami festiwalu. Nagrodzone filmy zostaną przedstawione w maratonie filmowym, 22 października o 4 p.m. W tym roku organizatorzy festiwalu przedstawiają aktorów czytających napisy przy filmach obcojęzycznych; reżyserzy niektórych filmów będą obecni przy projekcji. Przedstawiane filmy pochodzą z krajów całego świata: Kanady, Czechosłowacji, Niemiec Zachodnich, Chin, USA, Norwegii, Japonii, Hiszpanii, Rumunii, Anglii, Litwy, Izraela, Węgier, Szkocji, Francji i Szwajcarii, Szwecji i Polski. Z dwóch polskich filmów animowanych zobaczyć można będzie jeszcze **Rex and the Woodpecker** (Rexia i dzięcioła) Ryszarda Lepiora, w niedzielę 22 października, o 12 w południe. Festiwal trwa 13 do 22 października. Projekcje rozpoczynają się o godzinie 8 wieczorem w dni powszednie, o 10 rano, 12 w południe oraz 2 i 4 po południu w weekendy, dodatkowym seansem w dni szkolne jest seans o 4 p.m. Projekcje festiwalu ułożone są dla grup wiekowych, o czym informuje program festiwalu. Dodatkowe informacje pod nr 281-9075, tel. dla dzieci — 929-KIDS. Ceny biletów \$2.50 — dzieci i dorośli.

## Breaking In

**Breaking In** — film Billa Forsytha, pokazywany w lokalnych kinach (Harlem-Cermak, Grove, Oakbrook, Golf Glen, Lincoln Village, McClurg Court, Bricktown Square) opowiada o przyjaźni dwóch włamywaczy, których grają Burt Reynolds (podobno najlepsza kreacja od lat) i **Casey Siemaszko**.

## Zabić księdza

**To Kill A Priest** — najnowszy film Agnieszki Holland, którego premiera odbyła się tydzień temu, wyświetlany jest już na ekranach lokalnych kin (Broadway, Commons Plaza, 900 N. Michigan, Ridge, Bricktown Square, Hillside Square). Film, zrobiony we Francji z angielsko-języcznymi aktorami, opowiada w bardzo dowolny sposób tragiczną historię śmierci ks. Popiełuszki. Holland zainteresowana jest kompleksowym zagadnieniem moralności w obecnej sytuacji Polski. Dla amerykańskiego widza film wydaje się trudnym w odbiorze, ze względu na wielość akcentów j. angielskiego, co głównie wydaje się denerwować krytyków Sun Times i Tribune, którzy oceniają go jako słaby, może właśnie z tego powodu. Tymczasem krytyk Readera, uważa **To Kill A Priest** za film ciekawy i z łatwością wytrzymujący porównania z równocześnie wchodzącym na ekrany filmem Woody'ego Allena. Choćby ze względu na tę kontrowersyjność film należy koniecznie zobaczyć.

## Premiery filmowe

**Eat a Bowl of Tea** — romantyczna komedia osadzona w realiach nowojorskiego Chinatown w 1949 roku, o problemie aranżowanych małżeństw. Cora Miao, Russell Wong. Reż. Wayne Wang. Od piątku na ekranie w Fine Arts.

**Fat Man and Little Boy** — nowy film z Paul'em Newmanem o początkach Atomowej Ery. W maleńkim miasteczku w Nowym Meksyku, w 1943 r. rodzi się bomba atomowa. Każdy w

te narodziny wplątany pozostanie na zawsze w cieniu tamtych wydarzeń. Dwight Schultz, John Cusack, Bonnie Bedelia, Laura Dern. Reż. Roland Joffe (Killing Fields). Od piątku na ekranach lokalnych kin.

**Gross Anatomy** — komedia w której pierwszorocznici adepci na lekarzy przeżywają chwile grozy i radości związane z nowym zawodem. Matthew Modine, Christine Lahti. Reż. Thom Eberhardt. Od piątku na ekranach lokalnych kin.

**Next of Kin** — policjant z Appalachów łąduje w Chicago i kiedy jego młodszy brat zostaje zamordowany przez członków gangu, konflikt między "miastowymi" i tymi ze wsi widać się nieunikniony. Patrick Swayze. Reż. John Irvin. Od piątku na ekranach lokalnych kin.

**Queen of Hearts** — epicka opowieść o dołach i niedolach włoskiej rodziny mieszkającej w Londynie. Anita Zagaria, Joseph Long. Reż. Jon Amiel. Od piątku na ekranie Fine Arts.

**When The Whales Come** — Rzecz dzieje się w czasie I wojny światowej, na jednej z wysp angielskich. Dwójka dzieci przygląda się ludzkiemu brakowi szacunku do świata przyrody. Paul Scofield, Helen Mirren. Reż. Clive Rees. Od piątku na ekranie Biograph.

## Teatr

**"Birth Rate"** — spektakl teatralny sztuki Tadeusza Różewicza, pod tytułem "Przyrost naturalny", scenariusz i reżyseria Ricka Helwega i Kazimierza Brauna, który reżyserował już tę sztukę w Teatrze Współczesnym. Chicago Actors Ensemble, 941 W. Lawrence Ave. Czwartek-sobota o 7:30 p.m., niedziela 6:30 p.m. Bilety \$12. Tel.: 275-4463.

## Wystawy

**"On the Art of Fixing the Shadow: 150 Years of Photography"** — olbrzymia wystawa fotograficzna poświęcona 150-leciu fotografii w Art Institute of Chicago, przy Michigan i Adams. Zorganizowana przez Art Institute przy współdziałaniu National Gallery of Art zawiera 420 zdjęć autorstwa ponad 200 fotografików. Wystawa trwa do 26 listopada. Tel.: 443-3600. Otwarte codziennie od 10:30 a.m. do 4:30 p.m., we wtorki 10:30 a.m.-8 p.m. (wstęp do muzeum wolny), w soboty 10 a.m.-5 p.m., niedziele 12-5 p.m.

**"Polacy w II wojnie światowej"** — wystawa fotografii w Muzeum Polskim w Ameryce, przy 984 N. Milwaukee Ave., trwająca do 6 listopada. Dodatkowych informacji udziela Muzeum Polskie, tel.: 384-3352.

**Nature Is Leaving Us** — wystawa-przedstawienie video autorstwa Mirosława Rogali, z udziałem Urszuli Dudziak, Wenera Heterich, Lynn Book, Amy Osgood, Mary Ward, Briana Jeffery, Franka Abbinanti, w Goodman Theater Studio, 200 S. Columbus Drive. Do 22 października. Tel.: 443-3800.

## Różne

PIĄTEK, 20 PAŹDZIERNIKA:

**Prairie House 1989 Decorators' Showcase Home Time** — wycieczki po jednym z najsłynniejszych domów Wrighta + wystawa współczesnej dekoracji wnętrz (udział biorze 20 najbardziej znanych dekoratorów wnętrz w Chicago). 10 a.m.-3 p.m. i 7-9 p.m. Prairie House, 306 S. Garfield, Hinsdale. Wstęp \$7-\$8. Tel.: 654-0525.

SOBOTA, 21 PAŹDZIERNIKA:

**Scottish Fair** — jarmark kultury i folkloru szkockiego odbywać się będzie dwa dni w IAHC Building przy 4626 N. Knox. 10 a.m.-10 p.m. Tel.: 234-4454, 629-9375.

**Chicago Historical Society** zaprasza na 90 minutową wycieczkę po Gold Coast. 10:30 a.m. Bilety \$4.50. Dodatkowe informacje: 642-4600.

**Joan Rivers** — Holiday Star Music Theatre, I-65 i US 30, Merrillville, Ind. 8 p.m. Bilety \$20. Tel.: 734-7266.

NIEDZIELA, 22 PAŹDZIERNIKA:  
**Scottish Fair** — patrz sobota. 10 a.m.-5 p.m.

**Chicago Architecture Foundation** — zaprasza na wycieczkę po Graceland Cemetery (dzieła architektury Lardo Tafta, czy Louisa Sullivana), która rozpocznie się o 2 p.m. Spotkanie przy Clark St. i Irving Park Rd., w północno-wschodnim rogu cmentarza. Wstęp \$5. Tel.: 782-1776.

SŁUŻYMY MIESZKAŃCOM NASZEJ DZIELNICY OD 1939 R.

4540 W. BELMONT AVE.

TEL.: 286-4512

Ceny Ważne  
do 24 Października  
1989 r.



**GODZINY:**  
Pn.-Pt. 7:00 am. do 8:30 pm.  
Sob. 8:00 am. do 5:00 pm.  
Niedz. 9:00 am. do 4:00 pm.

Wszystkie artykuły na wyprzedzący z własnym odbiorem. Dopóki starczy zapas. Zastrzegamy prawo do ograniczenia ilości i skorygowania błędów drukarskich.

**USŁUGI SHANNON**

- DOSTAWA
- PRZYCINANIE DESEK
- NAPRAWA OKIEN
- NAPRAWA SIATEK
- PRZYCINANIE SZKŁA
- DORABIANIE KLUCZY
- PRZYCINANIE RUR
- MODELE KUCHENNE
- FACHOWE RADY
- PEŁNA OBSŁUGA W SKLEPIE

**JESIENNE CENY**

**ShrinkClear**  
Plastic Window Insulation Kit



42"x62"

**\$149**

Dopóki starczy zapas



**GlassClear**  
Magnetic Installation Kit



GlassClear is adhered to top magnet

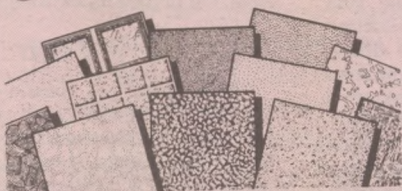
ADHESIVE BACKED magnetic strip

**GlassClear**  
Plastic Window Insulation

**DON'T REPLACE EVERY YEAR 17' KIT**

**\$649**  
**36"x12" GRUBY PLASTYK \$799**

**Armstrong SUFITY**



12"x12" #255 **33¢ EA.**  
2"x2" #943 **99¢ EA.**  
2"x4" #275 **\$1.89 EA.**  
2"x4" #401 FIBERGLASS **\$2.79**

**FRANKLIN CAULK**  
Silikonowo-Akrylikowy  
Biały **\$1.49**

Lateksowy Biały **79¢**



**JESIENNE DNI NAPRAW**



5 gal. #6990 **\$24.99**



2 gal. #7937 **\$10.99**



1 gal. #2234 **\$5.99**

**KUP MATERIAŁ IZOLACYJNY I ZAOSZCZĘDŹ**

**DARMO** ZAKIET ZE ZNAKIEM DRUŻYNY NFL

Kupując 15 rolek lub więcej materiału izolacyjnego Owens Corning Pink Fiberglass® lub 10 rolek materiału izolacyjnego R-19 lub wyższym. Po informacji o nowych zaleceniach. DZWOŃ 1-800-GET-PINK

**\$6.99** per roll R-25 Attic Blanket 8" thick/15" wide 22.5 sq. ft.

Oferta ważna tylko do 15-go października, 1989

**\$34.95 VALUE**

KRAFT FACED 88.12 SQ. FT. 15" Wide



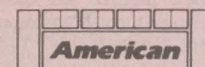
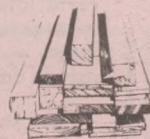
R-19 UNFACED 48.96 SQ. FT. 15" Wide **\$10.99**



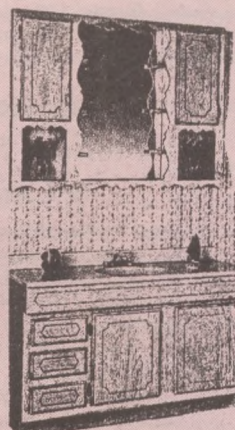
R-11 **\$12.99**

**2"x3"x8" BELKI**

**\$1.29** szt.



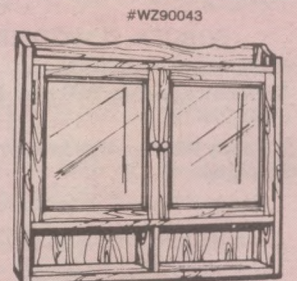
**48" LUSTRO \$89.99**



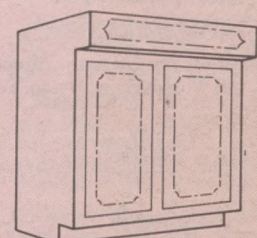
48" Szafka **\$89.99** (Bez szafki wiszącej)



DĄB SZLIFOWANE LUSTRO **\$69.99**



OAK-BEVEL MIRROR **\$89.95**



24"x18" **\$49.99**  
30"x18" **\$59.99**  
SZAFKI W STANIE NIETYKOŃCZONYM  
Dopóki starczy zapas

**Georgia Pacific AUTUMN OAK 4'x8'**

**\$4.49** szt.

**PLYTY GIPSOWE 4'x8'x3/8" lub 1/2"**

**\$3.29** szt.



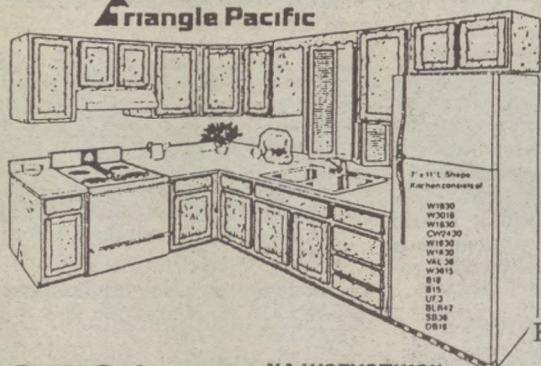
**Armstrong WYKŁADZINA PODŁOGOWA 12' szer. P.U.**

**\$3.29**

kw. st. Do wyboru w 6 kolorach

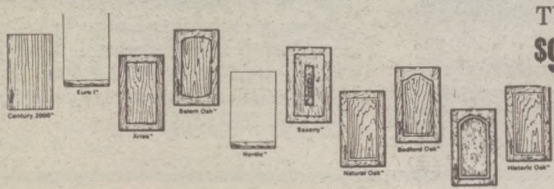


**Triangle Pacific**



Kuchnia 7'x11' X-Line (Bez obrazka) TYLKO **\$950**

**65% ZNIŻKI NA WSZYSTKICH SZAFKACH DELMAR**



8855 OAK WARDROBE 20W x 23 1/2H x 59 1/2D H. **\$69.99**



8338 Oak 60" Library Unit w/ Doors 24 1/2W x 27 1/2H x 27 1/2D H. **\$34.99**



8290 OAK AUDIO RACK WITH GLASS DOOR 21 1/2W x 14 1/2H x 44 1/2D H. **\$59.99**



8235 OAK ENTERTAINMENT CENTER 41 1/2W x 16 1/2H x 27 1/2D H. **\$54.99**



8470 OAK MICROWAVE CENTER 24 1/2W x 18 1/2H x 49 1/4D H. **\$74.99**

**SPECJALNA OFERTA**

- 5-Lamp. Żyrandol
- Błyszczący mosiądz
- Białe opalowe klosze
- Szer. 23"-Dług. 12"
- 8 st. przewód
- 5-60W żarówek
- Reg. **\$139.99 TERAZ \$33.75**
- 5-Lamp. Żyrandol
- Dąb i mosiądz
- Klosze ze szkła przydymionego
- Szer. 26"-Dług. 18"
- 5-75W żarówek
- Reg. **\$259.99 TERAZ \$64.49**
- 5-Lamp. Żyrandol
- Mosiądz i drewno
- Białe klosze wzorem z kwiatowym (różowe)
- Szer. 18"-Dług. 14"
- 5-75W żarówek
- Reg. **\$145.99 TERAZ \$36.49**
- 3-Żarówkowa Lampa
- Dąb i polerowany mosiądz
- Szklka brązowe
- Szer. 9"-Dług. 14"
- 3-40W żarówek
- Reg. **\$155.99 TERAZ \$39.99**

